

---

[Le Messenger Newspapers](#)[Le Messenger](#)

---

2-20-1958

## **Le Messenger, 78e N 55, (02/20/1958)**

Le Messenger

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.usm.maine.edu/fac-le-messenger-print>

---

### **Recommended Citation**

Le Messenger Collection, Franco-American Collection, University of Southern Maine Libraries.

This Newspaper is brought to you for free and open access by the Le Messenger at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Le Messenger Newspapers by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact [jessica.c.hovey@maine.edu](mailto:jessica.c.hovey@maine.edu).

**P. LAURENDEAU  
& SON**

Assurance générale  
Auto - Feu - Dommages  
BERTRAND L. LAURENDEAU Agent  
83 rue Howard, Lewiston  
Téléphone 2-0802

**POUR JOUETS  
EN TOUTE SAISON**

Voyez

**Bargain Outlet**

219 rue Lisbon Lewiston

# LE MESSENGER

78e Année — No. 55

Lewiston, Maine — jeudi, 20 février 1958

PRIX 10c

## M. Roméo Boisvert élu maire

LE MAIRE-ÉLU



(Photo Nolia)

M. ROMÉO-T. BOISVERT, maire-élu aux élections de lundi à la mairie de Lewiston, est ici photographié à son pupitre du Messenger où il agit comme président-gérant de notre compagnie de publication.

Le président-gérant du Messenger devient le premier magistrat de la ville et l'emporte du premier coup sur ses deux concurrents réunis, M. Joseph T. Poulin et Ernest Malenfant. Inauguration le 17 mars prochain.

M. Roméo T. Boisvert, de 29 Biron Avenue, président-gérant du Messenger et membre du bureau des finances, a été élu maire de la ville de Lewiston, lundi, par une majorité absolue de 425 votes sur ses deux adversaires réunis, MM. Ernest Malenfant et Joseph T. Poulin.

Le vote total de M. Boisvert, qui est âgé de 41 ans, a été de 6,106 alors que celui de M. Malenfant a été de 2,917 et celui de M. Poulin, 2,339.

Il en résulte qu'il ne sera pas nécessaire de tenir une élection complémentaire appelée "run-off" puisque M. Boisvert a été élu du premier coup.

En tout 11,432 votants se sont rendus aux polls tandis que le chiffre de l'année dernière a été de 10,078 et celui de 1955, une année-record, de 11,987.

M. Boisvert a remporté la majorité dans tous les quartiers, même dans le Troie

qui est considéré comme le château-fort de M. Malenfant.  
(Suite à la page 5)

**CORAL  
APARTMENTS**

73-77 rue Pierce  
3 chambres, chauffées  
et eau chaude  
Voyez M. Boisvert sur les lieux  
Téléphone 3-1092

PAR RESPECT POUR LE DÉFUNT

**GERARD COUTURE**

La Couture Mattress & Upholstery Co.

sera

Fermée jusqu'à lundi le 24 février

**Ox Head  
Ale  
King Size**



**21c**  
le  
contenu

**DR. F. E. BERUBE**

Chiropracteur

7 RUE FRANKLIN LEWISTON  
POUR APPOINTEMENTS, VOULEZ APPELER 3-0711  
Nous avons le RAYON X et appareils instruments pour toutes sortes  
de traitements électriques  
L'AUTOBUS de la rue Webster arrive coin des rues Jefferson et Franklin.  
Quatre minutes d'auto de chez Rex's

**CONSULTEZ**

**GASTON J. ROBERGE**

POUR LA PRÉPARATION DE VOTRE  
"APPORT D'INCOME TAX"  
(Antécédent employé de "Internal Revenue")

Ouvrez tous les soirs

124 rue Lisbon

Lewiston

Tél. 2-1711

**Gratitude de  
M. Boisvert --**

M. Roméo T. Boisvert, maire-élu de Lewiston, adresse le message suivant à ses concitoyens:

"Mon plus sincère MERCI pour m'avoir élu maire. Vous comprenez que les émotions sont difficiles à contrôler. Je sais aujourd'hui ce que comporte une victoire. Vous m'avez  
(Suite à la page 11)

**ARTHRITE!**

Le "CYCLO-PAD"

de Chaleur et Massage

Soulage les douleurs d'Arthrite

Les recherches indiquent que cette combinaison unique de chaleur et de massage pénètre les tissus pour soulager les muscles et les jointures malades, pour augmenter la circulation du sang, pour diminuer plusieurs sortes de malaises, pour éliminer la tension nerveuse, et pour encourager un sommeil profond et reposant.  
Pour détails complets et essais sans obligation, écrivez ou appelez

**Niagara  
of Lewiston**

29 rue Lisbon Tél. 3-0508

SPECIAL

SAMEDI et DIMANCHE  
DINER COMPLET  
CHOIX DE POULET  
ROTI OU JAMBON  
CUT AU FOUR

**\$100**

AL'S FOOD SHOP  
88 RUE COURT, AUBURN, MAINE

• TAPISSERIE •  
50% DE RABAIS  
Bauer Hardware Co.  
230 rue Main, Lewiston  
(2ème Étage)

**MAINTIEN  
d'Automobiles**  
Travail de Carrosserie  
Vitres remplacées

Peinture  
Enamel et Duco  
Établi en 1885

**Wade & Dunton  
CARRIAGE CO.**  
COMMODOREMENT SITUÉ À  
58 RUE PARK, LEWISTON



# CHEZ LES ÉCHEVINS

Les échévins Jacques, Couture et Tardif ont été réélus lundi. Le siège de l'échevin Lavoie est en doute, sa majorité n'étant que d'une voix. La ville aura pour la première fois une femme comme échevin, dans le quartier Un. Les échévins Poulin et Thibodeau sont défaits. Les votes sont répartis dans trois quartiers.

La lutte à l'échevinage a causé quelques surprises, lundi. Trois des échévins actuels ont été réélus tandis que deux autres ont été défaits et un autre ne semble avoir obtenu une majorité que d'une seule voix.

De plus, il est certain que la ville de Lewiston aura pour la première fois une femme comme échevin, dans le quartier Un.

Quartier Un  
Le fait que l'échevin Jere Clifford ne se présente pas pour un autre terme a influencé quatre candidats à se faire la lutte dans ce quartier. Trois étaient des femmes et elles faisaient la lutte à M. Lucien G. Tostain, un nouveau venu dans la politique.

Les trois candidats étaient Mme Marie A. Dugas et elle semble avoir eu une majorité de huit votes sur Mme Doris Bergeron, tandis que Mme Léola Gilbert se classa troisième avec 261 votes. Mme Dugas en eut 432 et Mme Bergeron 424. Le greffier municipal, M. Lucien Label, a été élu par Mme Bergeron qu'elle demandera une inspection des votes de ce quartier. Dans le Precinct Deux eut 218 votes et Mme Dugas 72, mais cette dernière en reçut 366 dans le Precinct Un contre 206 pour Mme Bergeron.

Echevin défait  
Dans le quartier Deux, l'échevin Joseph Thibodeau a été défait par une majorité de 66 votes par M. Henry Bernier Jr. Ce dernier a reçu 597 votes et M. Thibodeau 531. M. Bernier avait fait l'ère du Van dernier. Un troisième candidat, M. John M. Laverne, reçut 351 votes.

Un balayage  
Dans le quartier Trois l'échevin Emilie (Bill) Jacques l'a facilement emporté sur ses trois adversaires. Il en sera donc le cinquième terme consécutif. Il reçut 472 votes tandis que M. Ralph J. Côté en eut 192, M. Lucien Albert 169 et M. Albert Courbon, 161.

Surprise dans le 4  
Il y avait une surprise en réserve dans le quartier Quatre dont l'échevin, M. Raymond Poulin, a essuyé la défaite par 14 voix au profit de M. Alphée Nadeau qui avait déjà été candidat contre lui dans le passé. M. Nadeau reçut 757 votes, M. Poulin 742. Il est probable que M. Poulin demandera une inspection des votes.

Fédération Féminine Franco-Américaine  
Un grand congrès ou assemblée générale de la Fédé sera tenu cet automne à Waterbury, Conn. Voilà une des importantes décisions qui furent adoptées à l'unanimité lors d'une récente assemblée du Bureau de la Fédération. Cette assemblée eut lieu à Boston (Hotel Manger) le 15 février dernier, sous la présidence de Mme Marcelle Mahéne, de Auburn, Maine.

Notre congrès aura lieu cette année les 24, 25 et 26 de mois d'octobre et Mme Rosario Pelletier, de Waterbury, membre de notre conseil d'administration, a bien voulu accepter d'en être l'âme dirigeante. Elle sera assistée de nos directrices du Connecticut. Sans pouvoir révéler tous les projets qui sont formellement en cours à l'état de croquis, nous pouvons vous assurer d'avance que le tableau final sera hautement digne de devenir un de nos plus précieux souvenirs.

Mmes Léo Gallant et Armand Jetté seront chargées de la publicité du Congrès.

Lors de cette réunion dernière, Mme Mahéne a insisté sur l'importance du travail que nous devons faire nos directrices sur le plan régional. Que nos socié-

# La Sun Life du Canada paye \$34 millions de dividendes aux assurés; ventes plus fortes aux Etats-Unis

En 1957, la Compagnie a versé \$917 millions d'assurance-vie nouvelle; \$7 3/4 milliards d'assurance-vie actuellement en vigueur; \$155 millions payés aux assurés en 1957.

De plus fortes versements de dividendes aux assurés et le nouveau record de ventes pour la Sun Life Assurance Company of Canada figurent parmi les faits saillants de l'année, a déclaré monsieur George W. Bourke, président, dans sa revue des affaires de la Compagnie pour 1957. En 1958, la Sun Life distribuera 331 millions en dividendes aux assurés, une augmentation de 24 1/2 millions sur le montant payé en 1957. L'assurance-vie nouvelle vendue en 1957 s'est élevée à \$917 millions, le plus fort montant jamais vendu par une Cie canadienne au cours d'une année et une augmentation de \$63 millions sur le record établi l'année précédente. Une forte proportion des nouvelles affaires a été souscrite aux Etats-Unis où la Sun Life compte 36% de son assurance en vigueur. Le total

d'affaires nouvelles comprend \$243 millions d'assurance-vie de groupe. L'assurance Sun Life en vigueur dépasse maintenant \$7,749,000,000, plus du double de l'encours d'il y a dix ans. L'assurance-vie et les rentes représentent maintenant l'équivalent de \$10,150,000,000 d'assurance-vie.

Versements de bénéfices  
Le Rapport révèle également qu'un total de \$155 millions a été versé en bénéfices aux assurés et aux bénéficiaires en 1957. De ce total, \$43 millions ont été versés aux bénéficiaires d'assurés décédés, ce qui représente une contribution importante à la sécurité familiale. Les versements aux assurés vivants et aux rentiers se sont élevés à \$106 millions. Une forte proportion des versements effectués aux assurés et aux bénéficiaires, depuis l'admission de la première loi en 1871, se chiffre maintenant à \$3,295,000,000.

# MISE EN GARDE LOCALES

Les officiers municipaux locaux ont été priés, au cours de la semaine, de "répéter les efforts qui sont faits pour contrefaire la question fondamentale" concernant le référendum du 10 mars.

Dans une lettre adressée par l'auteur John Gould, de Lisbon Falls, chairman de la Maine Car and Small Truck Owners Association, les officiers municipaux ont été informés que "ceux qui favorisent les augmentations dans les taxes pour les licences de chauffeurs et l'enregistrement des véhicules-moteurs, essaient d'intimider les officiers municipaux et les votants pour qu'ils approuvent de telles augmentations."

M. Gould déclare qu'une "campagne délibérée faite pour semer la peur" prétend qu'un vote négatif, le 10 mars, priverait le Département des routes de l'Etat de son argent cette année et conséquemment nécessiterait la diminution de la construction des routes.

"A titre de fonctionnaires conscients intéressés dans le bien-être de votre localité," écrit V. Gould, "vous devriez connaître les faits pour pouvoir répéter ces efforts qui sont faits pour tromper."

"La vérité dans cette question," continue M. Gould, "est que la commission des routes de l'Etat ne recouvrera pas un sou de plus cette année, quel que soit le vote du 10 mars. Les licences de chauffeurs ont été obtenues, et le 25 février nous aurons payé l'argent pour l'enregistrement de nos automobiles. La construction des routes en 1958 ne peut être affectée par le vote du 10 mars. M. Gould rappelle que le référendum sur "ces augmentations injustes" a été réclamé pour permettre à la Législature de 1953 de "prévoir une taxe équitable basée sur des relevés fédéraux et de l'Etat et qui pourrait être obtenus dans le temps."

"L'ancien est de plus que quelques dollars," continue M. Gould. "En votant 'NON' le 10 mars, nous les automobilistes les plus taxés du pays—soufflerons droit et le principe antérieur si souvent fois négligés que les taxes devraient être soigneusement et équitablement réparties."

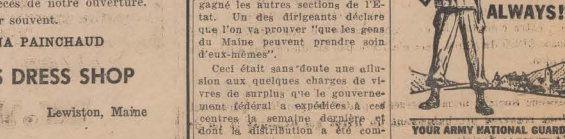
Plus basse soumission  
—En anticipation des taxes, les commissaires du comté ont accordé mardi à la First Auburn Trust Co. le contrat d'un emprunt pour la somme de \$120,000 jusqu'au 28 décembre 1958, à raison de 1.5 pour cent. Il y avait trois soumissions et les deux autres portaient un intérêt de 1.55 et 1.65 pour cent. Les commissaires du comté ont paré argent, comptant la somme de \$21,000 comme part du comté dans la construction d'un pont sur la rue Lincoln.

La poste, samedi  
Voici quel sera l'horaire postal, samedi, au bureau de poste Lewiston, à l'occasion de la fête de Washington: les guichets resteront fermés toute la journée. Il y aura aussi livraison dans la ville et à la campagne. On fera la levée des boîtes aux heures ordinaires des jours de congé, c'est-à-dire de 10 heures à 11 heures le matin, et de 10 heures à 12 heures de l'après-midi.

Il s'aident à leurs promesses concitoiens  
BIDDEFORD—Les citoyens de l'Etat du Maine se sont ralliés, dimanche soir, dans une démonstration de "bon voisinage à la Tanneur" pour venir en aide aux sans-emploi des deux villes de Biddeford et Saco qui traversent une rude période de chômage et de privations.

La campagne d'entraide, déclenchée à Portland, a rapidement gagné les autres sections de l'Etat. Un des dirigeants déclare que l'on va prouver "que les gens du Maine peuvent prendre soin d'eux-mêmes".

Ceci était sans doute une allusion aux quelques charges de violence de dimanche que le gouverneur fédéral a expédiées à ces centres la semaine dernière et dont la distribution a été commencée lundi.



YOUR ARMY NATIONAL GUARD

# L'Oeil

Par Louis P. Gagné

QUELQU'UN A DIT que le journalisme mène à tout pourvu qu'on en sorte. Bien des exemples prouvent le contraire.

C'EST A PEINE s'il venait d'être élu maire de Lewiston que M. Roméo Boivin a fait économiser automatiquement la somme de \$17,000 à la ville. C'est le somme qu'il en aurait coûté pour tenir une élection complémentaire ou "run-off" si M. Boivin n'avait pas été élu du premier coup.

IL Y EN A QUI GARDENT des rancunes enfantines après que la fumée d'une bataille s'est dissipée. Pourtant ces gens-là ont l'habitude d'être plus chevaleresques. A quel sort ce qu'on appelle le "hard feeling"? Il y en a d'autres, par contre, qui savent se montrer grands dans la défaite comme dans la victoire. Ceux-là ont de l'esprit civique.

LES CITOYENS D'AUBURN—du moins une petite élite—semblent avoir beaucoup d'argent à dépenser. Ils se préparent à obtenir un referendum au sujet de la construction d'une high school, et ils pourraient si facilement s'arranger pour que ce referendum ait lieu le 10 mars, en même temps que le referendum d'Etat sur l'augmentation du prix des licences de chauffeurs. Mais ils ont peur que le peuple, ce jour-là, soit tellement disposé à voter NON envers et contre tous qu'il ne manquerait pas de voter NON également au sujet d'une high school de trois millions de dollars. Alors, ils préfèrent dépenser l'argent de la ville en organisant un referendum pour eux tout seuls: l'œil n'aient pas croire que cela va changer l'opinion des votants qui ont un gros bon sens.

ON LAISSE ENTENDRE que le Florida va se lancer maintenant dans une nouvelle industrie, celle des arbres de Noël! Il se peut même que le bureau de publicité de la Chambre de Commerce de Miami invite le Père Noël à établir désormais ses quartiers généraux dans cette ville des palmiers!

NOUS POUVONS SIGNALER qu'à très reprises M. Joseph T. Poulin, candidat défilé à la mairie, a pris la peine de venir aux bureaux du Messager pour féliciter M. Roméo Boivin, maire-élu. Ce sont des gestes qui valent d'être mentionnés.

A L'ASSEMBLEE SPECIALE d'hier soir aux Vigilants, le maire Georges Rancourt a prononcé, sur l'esprit civique, un discours qui aurait bien mérité d'être entendu de toute la population. Comme on dit, c'était tapé.

A L'OCCASION DE LA PROCHAINE et première convention nationale de l'Union Américaine des requetteurs à Augusta, capitale de notre Etat, les autorités du gouvernement du Maine ont offert aux requetteurs pour le samedi midi, une véritable partie de dîner d'adieu, qui aura lieu précédemment devant le Capitole. Il sera donc permis, à cette occasion, de se lécher les babines!

# Le Coin De L'Assurance Sociale

Q. Dernièrement, j'ai lu dans "Le Coin" qu'un bénéficiaire de l'Assurance Sociale doit faire un rapport écrit au Bureau de l'Assurance sur Vieillesse et des Survivants, si l'a gagné plus de \$1200 durant 1957. Je suis âgé de 74 ans. Est-ce que cette règle me concerne?

R. Non. Un individu âgé de 72 ans ou plus n'a pas besoin de faire ce rapport. Selon la loi de l'Assurance Sociale, il n'y a aucune limite sur les gains de cet individu. Cependant s'il a gagné plus de \$1200 dans l'année dans laquelle il a atteint 72 ans, il faut qu'il se rapporte, vu qu'il n'était âgé que de 71 ans durant une partie de l'année.

Q. Je possède une part dans un commerce et ma part du profit est de plus que \$1200 par année. Je suis devenu incapable de travailler. Faut-il que je vende ma part afin de pouvoir recevoir mes paiements d'Assurance Sociale?

R. Non. Vous avez droit de retirer votre intérêt financier. Pourvu que vous ne rendez aucun service substantiel dans la conduite de ce commerce, vous êtes en droit de recevoir vos paiements.

Q. J'ai travaillé pour mon père tout l'été dernier. Je n'ai que 16 ans, mais il m'a payé environ \$300. Est-ce qu'il aurait pas dû rapporter mes gages et payer la taxe de l'Assurance Sociale?

R. Non. Le travail d'un enfant âgé de moins de 21 ans ne compte pas sous l'Assurance Sociale s'il travaille pour son père ou sa mère.

Q. Je reçois mes chèques de l'Assurance Sociale. Mon épouse et nos deux enfants reçoivent aussi leurs paiements sur mon compte. Et-ee que nous sommes alloués de gagner seulement \$1200 à nous quatre?

R. Non — chaque bénéficiaire a droit de gagner \$1200. Cependant, si c'est vous qui dépasse \$1200, les autres ne peuvent pas recevoir leurs chèques pour aucun mois que vous perdez pour cette raison, parce que tous ces chèques sont payés sur votre compte. Si c'est l'épouse ou un des enfants qui dépasse \$1200 de gages, cela n'affecte pas aucun chèque autre que le sien.

Réponse à Mme A. Votre question ne concerne pas l'Assurance Sociale, mais représente plutôt un problème personnel. Vous recevrez prochainement un livret qui explique la loi de l'Assurance Sociale.

# Club des Amies du Studio Dominicain

Le vendredi, 21 février, ramène la causerie mensuelle du Club des Amies du Studio, qui sera dirigée par Mlle Charlotte Michaud. La causerie comprend, avec l'art discret, plaisant et objectif qui lui est propre, son voyage à Nassau, aux Iles Bahamas.

Les membres fidèles du Studio se rappelleront avec plaisir le charme de la causerie de l'an dernier sur les Bermudes, et l'intérêt qu'il ajoutait l'exposition de ses souvenirs de voyage.

Les Amies lui seront cette année un auditoire sympathique, avide de jouir de ses connaissances et bien prises et lui ont d'avance reconnaissances. La causerie aura lieu au couvent, 270 rue Bates, à sept heures le soir. Tous les amis de Mlle Charlotte Michaud sont très cordialement invités.

PERSONNELLES  
M et Mme Arthur Lafamme, 412 rue Châl, sont allés à St-Bernard de Dorchester, Que. où ils assisteront aux funérailles de Mme Doré Breton, sœur de M. Lafamme.

Mona Labrecque, fille de Mme Arlene Labrecque, est allée en vacances cette semaine à Boston, chez M. et Mme Phil Tardif, ses beaux-frères et aïeux.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Local  
On le cherchait  
—Les autorités ont arrêté lundi Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgé de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

POUR LA FETE DE George Washington une journée seulement SPECIAUX

Coussins de plastique Avec Frisons Rég. 70c Spéc. 57c

Jupons pour dames En Tricot Acétate Points P - M - G Rég. \$1.79 97c

Jupes de Laine Pour Dames Tous les points — Rég. \$3.98 \$1.97

NYLONS ajustés Pour Dames 60/15 — Avec couture foncée Rég. 79c 2 pr. \$1.00

DRAPERIES De Plastique Rég. \$1.98 Couleurs variées 2 pour \$1.00

SPECIAL — 3 SEULEMENT Mobilier Dinette 5 Pièces Régulier \$69.95 \$39.95

Vous n'avez pas besoin d'argent comptant avec votre "Charge-It Plan W. T. GRANT"

N'oubliez pas l'ancien W. T. GRANT qui aura lieu à 10 HEURES A. M. et à 8 HEURES P. M., pour aider à l'Armée du Salut à prélever des fonds de construction. Voici la liste des articles qui seront vendus à l'ancien:

10 A.M. 1—"POP-UP TOASTER" 2-ENSEMBLE DE 3 PORTS-MANTEAUX 3-POELON ELECTRIQUE "SUNBEAM" Pour augmenter les Fonds de Construction de l'Armée du Salut

# Assemblée du Cercle du Très S.-Sacrement

Dimanche dernier, 16 février, l'assemblée annuelle du Cercle du Très Saint-Sacrement. Plus de 150 sociétaires étaient présents, en dépit de la mauvaise température. M. le curé Félix Martin fit la prière d'ouverture, comme directeur de la société. Mlle Thérèse Laurendeau, secrétaire du Cercle, donna lecture du rapport de l'année.

Il a été décidé qu'à l'avenir les membres, à l'occasion du décès d'un ou d'une sociétaire, se réuniront la veille du service, à sept heures et 15 du soir, pour la récitation du chapelet. On a décidé également d'organiser une communion générale pour le 8 juin, dans la paroisse Ste-Croix, suivie d'une réunion générale au sous-solissement avec perception des dues. Les sociétaires qui résident loin des églises pourront envoyer leurs dons par la poste soit à Mme Arthur Fortin, 149 South Avenue, ou à Mlle Thérèse Laurendeau, 324 rue Lisbon.

Se feront naturaliser  
—Mercredi, le 5 mars prochain, auront lieu les exercices de naturalisation au Cour Supérieur du comté d'Androscoggin, en présence de M. jugé Harold C. Marden. Les petits-jurés se rapporteront la semaine suivante.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.

Le pèlerinage annuel à Waterville a été fixé au 25 septembre. Le programme suivant a été présenté: Marche, les Muscadins de Waltham, par Mlle Marie-Jeanne Laurendeau; chant, "Ave Maria" de Rosewig, par Mlle Gilberte Duquette, avec accompagnement au piano par Mlle Gilberte Duquette; chant, "Funiculi Funiculi" par le gentil Paul Bouffard; Mlle Lucie Roger-André Bourgette, de 214 rue Blake, âgée de 19 ans, qu'on recherchait pour s'être absenté sans permission du U.S. Marine Corps, il a été remis aux autorités militaires.

Le référendum  
—A l'occasion du référendum du 10 mars prochain dans tout l'Etat, contre l'augmentation du prix des permis de conduire et des plaques d'immatriculation des automobiles, les heures de votation seront de huit heures le matin à sept heures le soir à Auburn.







## DÉCÈS et FUNÉRAILLES

## Mme Ovide Laplante

Mme Ovide Laplante, née Laureline Dionne, de 20 rue Forest, âgée de 64 ans, est décédée mardi à l'hôpital Ste-Marie après une maladie prolongée. Elle était née à Lewiston le 5 septembre 1893, fille d'Emile Dionne et de Sara Evans. Son mari l'a précédée dans la tombe en 1951. Elle faisait partie des Dames de Ste-Anne, du Conseil Gabriel, du Cercle d'Youville et du Cercle du Très Saint Sacrement.

Elle laisse trois sœurs, Mmes Léone et Cécile Dionne et Mme Alphonse Samson, née Yvette, toutes de Lewiston; trois frères, MM. Ronald, Armand et Ernest Dionne, tous de Lewiston.

Le service sera chanté vendredi matin à neuf heures à l'église St-Pierre. Le corps est exposé aux salons de l'établissement Fortin, 70 rue Horton. Les visiteurs sont admis jusqu'à 10 heures le soir.

## M. Ernest F. Samson

Le service de M. Ernest F. Samson a été chanté mardi matin à l'église St-Pierre par le Rév. Paul L. Jalbert, de West Scarborough. Les porteurs étaient MM. Conrad et Gaston Couture, Armand Sanguin, Honorables et Lorenzo L'Inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre et le Rév. Jalbert a récité les dernières prières sur la fosse. Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Albert.

## Mme Alfred Larochelle

Le service de Mme Alfred Larochelle a été chanté lundi matin à neuf heures à l'église Ste-Famille par le Rév. Roger Ouellette, assisté des Rév. Gilman Charbon et du R.P. Jean Doyon, o.p. Les porteurs étaient M. Marcel Martin, Maurice Laliberté, Robert Doyon, Roger et Marcel St-Pierre et Armand Larochelle. L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre et le Rév. Ouellette a récité les dernières prières sur la fosse.

Les personnes venues de l'extérieur étaient M. Alfred Blodéau, Mme Laura Drouin, Mme Emilie Theriault, Mme André Blodéau, de St-Martin de Beauce, Que., M. et Mme Emilie Bosé et M. André Hamann, de Saco. Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Fortin.

## Mlle Georgianna Dion

Le service de Mlle Georgianna Dion a été chanté mercredi matin à l'église St-Pierre par le R.P. Paul Morin. Les porteurs étaient MM. Willie Puhos, Willie Gennet, Joseph Vallancourt et Thomas Deschênes. L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre et le R.P. Morin a récité les dernières prières sur la fosse. Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Fortin.

## Mme Ernestine Biron

Le service de Mme Ernestine Biron a été chanté mercredi matin à l'église St-Pierre par le R.P. Augustin Langevin. Le Rév. Napoléon Cournoyer était dans le sanctuaire. Les porteurs étaient MM. Harold Lonergran, Emile Ryasa, Raymond Lemay, Thomas Mower, Paul Nadeau et Gérard Roy. Il y avait une délégation du Cercle du Très Saint Sacrement, composée de Mme Joseph Pelletier, Mme Joseph Bonenfant, Mme Napoléon Lamarre et Mme Maria Côté. L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre et le R.P. Langevin a récité les dernières prières sur la fosse. Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Conley & Fahey.

## M. Joseph Paradis

Le service de M. Joseph Paradis a été chanté mardi matin à l'église St-Pierre par le R.P. Paul Morin. Il y avait une délégation du Cercle du Très Saint Sacrement. Les porteurs étaient MM. Joseph et Adolphe Landry, Alfred Labonté, Philippe Plante, Adolphe Ouellette, Phydime Deschênes, Edmond Jutra et Martin Côté. L'inhumation a eu lieu dans le lot de la famille au cimetière St-Pierre et le R.P. Morin a récité les dernières prières sur la fosse.

Les personnes venues de l'extérieur étaient M. et Mme Armand Paradis, de Bristol, Conn., M. et Mme George Goudreau, de Hartford, Conn., Mme James Couture, de Giffard, Que., M. Alphonse Paradis, de Brimerville, Conn. Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Fortin.

## M. Gérard Couture

Le service de M. Gérard Couture sera chanté vendredi matin à huit heures et 30 à l'église St-Fortin. Le corps est exposé aux salons de l'établissement Fortin, 70 rue Horton.

## Grand'messes à SS. Pierre et Paul

VENREDI le 21 février  
7:00—Pour Félix-Paul Marcotte; par M. et Mme J. B. Marcotte.  
7:30—Pour Armand Goudreau; par Wm J. Morin.

6:00—Pour Charles A. Ledue; par la famille.

6:30—Pour Mme H. Lachance; par M. Mme T. Lizotte et famille.  
7:00—Pour Mme Emma Dumont; par la succession.  
7:30—Pour Charles E. Ledue; par le Club Jacques Cartier.  
8:00—Serv. Anniv. Louis Savard; par la Ligue du St-Nom.  
9:00—Service de Mme Ovide Laplante.

## SAMEDI le 22 février

7:00—Pour Antonio Béland; par son épouse.

7:30—Pour Mme Emilio Perrier; par son époux.

8:00—Pour Mme Alp. Bédard; par Mlle Lucienne Bédard.

8:30—Pour les Ames du Purgatoire; par les off. du Tronc.

9:00—Pour Mme Alp. Nadeau; par G. R. et Léo Thibodeau.

9:30—Pour les Ames; par les offrandes du Tronc.

10:00—Serv. Anniv. de Mme Léo Pelletier.

8:30—Serv. Anniv. de Ferdinand Grenier.

## LUNDI le 24 février

7:00—Pour Charles Ledue; par les officiers du C. d'Youville.

7:30—Pour Mme Eug. Coriveau; par M. et Mme L. Bégin.

8:00—Pour Camille Bannister; par M. et Mme A. Lamontagne.

8:30—Pour Tréfiel Roger; par T.W.D.A.—Local 359.

9:00—Pour Mme Olive Boursas; par emp. N. Amer. Phillips.

9:30—Pour Mme Joh. Gagnon; par fam. Léonard Michaud.

## MARDI le 25 février

7:00—Pour Anna-Juliette Dick; par Mme Armand Boulianne.

7:30—Pour le P. Côté et parents défunts; par Lucien Bégin.

8:00—Pour Mme Alfred Madore; par la succession.

8:30—Pour Mme Léontine Roy; par Lova Shoe.

9:00—Pour Mme H. Lachance; par M. et Mme J. Schavie.

9:30—Pour C. Ledue; par M. et Mme Philippe Martineau.

## MERCREDI le 26 février

7:00—Pour Félix-Paul Marcotte; par M. et Mme G. E. Marcotte.

7:30—Pour les Défunts Dominiens.

8:00—Pour Mme Olive Boursas; par Barker Div. Knapp Br.

8:30—Pour Charles Ledue; par l'Institut Jacques Cartier.

9:00—Pour Albert Pelletier; par Mme Albert Pelletier.

9:30—Pour Charles Ledue; par C.A. Cour Martel 301.

## JEUDI le 27 février

7:00—Pour Mlle A. J. Dick; par Mme Armand Boulianne.

7:30—Pour Alp. Marcoux; par la famille.

8:00—Pour M. et Mme Adolphe Dumont; par l'Institut Jacques Cartier.

8:30—Pour Archille Goudreau; par l'Institut Jacques Cartier.

9:00—Pour Daniel Comeau; par M. et Mme Lucien Lavigne.

9:30—Pour Henri Dubé et ses parents défunts; par la suc.

## VOTRE ANNIVERSAIRE PAR STELLA

Jeudi, le 20 février

Né en ce jour, le premier sous le signe des Poissons, vous êtes sous la domination de Jupiter, le dieu de la sagesse, et de Neptune, le dieu de l'inspiration. Vous êtes essentiellement un idéaliste, et vos intuitions sont si justes que vous devenez parfois quelque sorte de médium. Apprenez à faire bon usage de ce talent rare et vos intuitions vous serviront à l'avantage sur vos concurrents! Vous êtes prêt à agir pendant que les autres sont encore à faire des préparatifs.

Vendredi, le 21 février

Aujourd'hui, vous êtes un de ces idéalistes qui croient avoir une mission dans la vie; celle de ramener le monde à un état meilleur pour passer sa vie. Vous pourriez de raisonnement sont exceptionnelles, et vos facultés de critique sont hautes. Utilisez ces deux caractéristiques pour résoudre vos problèmes et vous en trouverez bien vite la solution. Vous n'êtes pas content de faire de l'idée, vous voudriez prendre part active au plan de reconstruction.

Samedi, le 22 février

Si vous êtes né en ce jour, votre caractère a, en réalité, deux côtés. Vous avez une nature généreuse, qui veut se sacrifier, et qui est si sympathique aux désemparés, que vous ne faites pas seulement quelques fois subvenir votre propre personnalité. Cependant, lors que vous êtes pour l'instant un certain point, une obstination se fait connaître, qui peut devenir inexplicable à ceux qui croient que vous êtes facilement influencé.

Dimanche, le 23 février

Aujourd'hui, votre nature est honnête et juste, et vous êtes toujours prêt à donner le bénéfice du doute à votre voisin. Vous pourriez devenir un juge compétent, parce que vous pouvez peser avec soin la POUR et le CONTRE d'une question avant de rendre une décision finale. Vous portez un esprit critique qui peut envahir les motifs cachés d'une action. Cela vous donne un clair aperçu d'un individu ou d'une situation. Vous n'êtes pas du tout influencé par les superficialités et un trompeur serait certain d'être mis au blanc à sa première rencontre avec vous! Ce trait, fait aussi de vous un bon avocat de procès.

Lundi, le 24 février

Né en ce jour, vous serez probablement plus heureux si vous vous associez aux arts créatifs: l'écriture, la peinture, la musique ou la sculpture. Ces talents pourraient rester dormants pour votre vie entière à moins que vous ne les développiez après les avoir découverts. Il est possible que le travail de votre vie soit très éloigné de ces arts, malgré que vos intérêts y demeureront comme récréation ou, comme passe-temps. Vous possédez aussi un bon sens d'humour, et vous devriez en faire l'usage.

Mardi, le 25 février

Né aujourd'hui, vous possédez une nature douce, sénére, et gracieuse. Vous aimez les gens et eux aussi jouissent de votre compagnie. Vous, du sexe féminin, pourriez fort bien être les chefs rochers de votre localité et vous mesurerez, êtes de "sujets" intéressés. Vous jouissez tous deux des affaires de comités, et on peut se fier que vous ferez un bon travail. Cela veut peut-être dire que vous êtes inondés de demandes pour assister à une cause ou une autre, et à moins que vous ne soyez prudent, vous pourriez dépenser la plus grande partie de votre énergie pour aider aux autres plutôt que de faire un travail qui vous serait personnellement profitable.

Mercredi, le 26 février

Né en ce jour, vous avez des idées largement étendues dans l'intellectuel et le culturel, et vous êtes toujours curieux de savoir ce qui se passe dans le monde. Vous n'êtes jamais satisfait de l'idée conservatrice des traditions du passé, vous voulez plutôt initier des idées personnelles. Vous aimeriez mieux laisser le développement de vos idées ou de vos théories à d'autres. Après que vous avez conçu une idée, vous êtes contentant que qu'il que ce soit l'adopte. Si parfois, quand on ne se faisait une fortune en suivant une de vos idées, vous seriez peut-être prêt à décevoir!

Jeudi, le 27 février

Les chances sont très sur que que vous ne devriez pas vous attendre à ce que, elle aura à remplir une d'une certaine de devriez lui-même le cours de l'intervalle de vingt-quatre heures.

Il n'y a pas de meilleur moyen de gérer de remplir deux de vos devoirs maternels, plutôt que de les lui laisser remplir seuls.

Choisissez votre vie de famille dans un cimetière tranquille, avec M. et Mme. Engez sur le lot, un petit monument et grande en la mort, ainsi en travers du soleil et l'oubli.

Vous et la famille, dans sa maison, en tant que l'avenir. — "Bonne" vous venez et ainsi et un jour sera vivants de nouveau.

Quelques vendeurs locaux et membres de Montclair Institute of America, à vos vous rendrez un service sympathique. Toute la liste de vos vies. Vous ne sentirez appréciés pour avoir été posé, aujourd'hui, pour demain.

GRATIS SUR DEMANDE Un livret instructif et précieux "PLANNING NOW FOR TOMORROW"

MONUMENT INSTITUTE OF AMERICA

James P. Murphy CO.

6-10 RUE BATES, LEWISTON

Tél. Bureau 4-8546

Tél. Boutique 3-1071

Remerciements

Mme JOSEPH PARADIS ET FAMILLE

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

ne les développiez après les avoir découverts. Il est possible que le travail de votre vie soit très éloigné de ces arts, malgré que vos intérêts y demeureront comme récréation ou, comme passe-temps. Vous possédez aussi un bon sens d'humour, et vous devriez en faire l'usage.

Mardi, le 25 février

Né aujourd'hui, vous possédez une nature douce, sénére, et gracieuse. Vous aimez les gens et eux aussi jouissent de votre compagnie. Vous, du sexe féminin, pourriez fort bien être les chefs rochers de votre localité et vous mesurerez, êtes de "sujets" intéressés. Vous jouissez tous deux des affaires de comités, et on peut se fier que vous ferez un bon travail. Cela veut peut-être dire que vous êtes inondés de demandes pour assister à une cause ou une autre, et à moins que vous ne soyez prudent, vous pourriez dépenser la plus grande partie de votre énergie pour aider aux autres plutôt que de faire un travail qui vous serait personnellement profitable.

Mercredi, le 26 février

Né en ce jour, vous avez des idées largement étendues dans l'intellectuel et le culturel, et vous êtes toujours curieux de savoir ce qui se passe dans le monde. Vous n'êtes jamais satisfait de l'idée conservatrice des traditions du passé, vous voulez plutôt initier des idées personnelles. Vous aimeriez mieux laisser le développement de vos idées ou de vos théories à d'autres. Après que vous avez conçu une idée, vous êtes contentant que qu'il que ce soit l'adopte. Si parfois, quand on ne se faisait une fortune en suivant une de vos idées, vous seriez peut-être prêt à décevoir!

Jeudi, le 27 février

Les chances sont très sur que que vous ne devriez pas vous attendre à ce que, elle aura à remplir une d'une certaine de devriez lui-même le cours de l'intervalle de vingt-quatre heures.

Il n'y a pas de meilleur moyen de gérer de remplir deux de vos devoirs maternels, plutôt que de les lui laisser remplir seuls.

Choisissez votre vie de famille dans un cimetière tranquille, avec M. et Mme. Engez sur le lot, un petit monument et grande en la mort, ainsi en travers du soleil et l'oubli.

Vous et la famille, dans sa maison, en tant que l'avenir. — "Bonne" vous venez et ainsi et un jour sera vivants de nouveau.

Quelques vendeurs locaux et membres de Montclair Institute of America, à vos vous rendrez un service sympathique. Toute la liste de vos vies. Vous ne sentirez appréciés pour avoir été posé, aujourd'hui, pour demain.

GRATIS SUR DEMANDE Un livret instructif et précieux "PLANNING NOW FOR TOMORROW"

MONUMENT INSTITUTE OF AMERICA

James P. Murphy CO.

6-10 RUE BATES, LEWISTON

Tél. Bureau 4-8546

Tél. Boutique 3-1071

Remerciements

Mme JOSEPH PARADIS ET FAMILLE

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD

Remerciements

La famille LOUIS SAVARD



## Les policiers de réserve ont été diplômés hier

Hier soir avait lieu, à la salle de la Légion Américaine du New Auburn, un banquet qui marquait la fin du cours des Policiers de la Défense Civile. Chacun des hommes qui ont terminé avec succès leurs cours de policier reçut un certificat qui explique ses capacités et son autorité.

Pendant 18 semaines, ces hommes ont assisté à des classes d'entraînement de trois heures de durée, le mercredi soir. Ils ont appris tout ce qu'il leur faut savoir au sujet du travail d'un policier d'urgence. Ils ont appris les détails de la direction du trafic; l'urgence de faire une arrestation

par le procédé accepté; et aussi ils ont étudié ce que devrait faire un officier de police de réserve en cas de désastre. Ces bons citoyens sont très satisfaits sur le sujet de la Défense Civile, et ils se sont conduits en classe de la même manière que s'ils étudiaient pour devenir policiers réguliers pour ainsi gagner leur pain. Sans rémunération financière, ils se dévouent tout autant que les officiers de la police régulière.

"Espérons que nous n'aurons pas été nés pour voir en actualité toutes les choses pour lesquelles nous avons été entraînés. Espérons que nous ne verrons jamais des blessés par certaines personnes dans les rues et dans les foyers. Espérons que nous n'aurons jamais à guider des convois de camions qui servent à déplacer des citoyens pour les éloigner du danger. Ou à protéger les biens des évacués contre les actions de pilliers en cas de désastre. Malheureusement, nous ne sommes que 38 dans cette classe, et nous devons être au moins 200."

Beaucoup de gens ne se détestent de vouloir réaliser une cause d'urgence que lorsqu'il les frappe vivement. Nous espérons que ceux parmi nos lecteurs qui vous croient se dévouent, à ce travail de

Police d'urgence à planifier leurs intentions à la police régulière.

Le Sargent Jordan de la police d'Auburn a fait un excellent travail d'instruction durant ces classes. Il a proposé ce cours, il en fut l'instructeur et le directeur. Plusieurs citoyens en vue se sont aussi dévoués pour faire des cours devant ce groupe de nouveaux policiers. Le Comité d'Androscoggin, et les Chefs de Police Savard, d'Auburn et Amnott de Lewiston ont fait beaucoup de travail exécuté par le sergent Jordan.

Assemblée de jeudi dernier

A l'assemblée de jeudi dernier de la Défense Civile, le Chef Miller du département du feu d'Auburn, a parlé au sujet des pompiers de réserve et ce qu'ils ont accompli pendant le passé, et a aussi habilement décrit ce que ces réservistes pourraient faire en cas de nécessité urgente.

Le Chef Louis Amnott de la Police de Lewiston a énoncé les devoirs de la police de réserve. Il a expliqué comment ces hommes devraient se comporter en cas de besoin, et a aussi revu des sujets qui avaient été abordés par l'instructeur des classes des policiers.

Voici la liste de ceux qui ont reçu leurs diplômes de la classe des policiers:

Lawrence Ashton, Frank Ashton Jr., Stanley Ashton, Clark Allen, Malcolm Briggs, Richard B. Babb, Antonio J. Dufrene, Harry A. Dantforth, Hollis Winslow, Harry Dixon Jr., Herbert Hickley, John L. Cohen, Eugene Lechappelle, Wilfred Maroux, Gerald Scott, et Ralph Winslow, de Sabattus; Joseph Beaudin, Romeo Thomas, Louis J. Vachon, Lewiston; Olivier D. Burill, Donald M. Crafts, Durham; Deane R. Cowles, Merion Leavitt, Clayton Morris John L. Paves, Ira B. Pritchard, Gerald Twitchell, Terry Twitchell, Michael Twitchell, Paul B. Varney, Turner; Clyde Coombs, Cody Giddings, Al. Stables, Mechanic Falls; Irène Drouin, A.E. Fock, Louis A. Laroche, Wilfred St. Laurent, Auburn.

## LOUIS XIII INSPIRERA LA DEVOTION A SAINTE-ANNE

Les origines du sanctuaire de Sainte-Anne de Beaurépaux remontent au tout début de la civilisation en Amérique. L'église de Sainte-Anne de Beaurépaux, la première en Amérique dédiée à sainte Anne, fut construite en 1854, cinquante ans seulement après la fondation de Québec. Le territoire du Canada n'était pas alors délimité, et il couvrait la majorité du territoire actuel des Etats-Unis.

La dévotion à sainte Anne s'est implantée tout naturellement en Nouvelle-France et les autorités religieuses, en érigent des églises, chapelles et confréries à sainte Anne, se sont simplement conformées aux désirs les plus chers de leurs ouailles. On peut confirmer les dévotions les plus précieuses qu'elles enregistrent à l'époque de leur pays d'Europe.

En Normandie, en Bretagne et en Ile-de-France d'où viennent la plupart des familles alors au Canada, la dévotion à sainte Anne était vivante, et rien d'étonnant qu'à travers leurs difficultés très considérables, les soldats et colons aient honoré et invoqué leur protectrice habituelle dans le pays natal.

Ainsi, par exemple, en 1657, s'élevait à Québec la Confrérie de Sainte-Anne, grâce à l'initiative des missionnaires de Québec qui y tiendront le premier rôle pendant deux siècles. Cette confrérie était modelée sur la Confrérie de Paris, fondée en 1290, qui avait sainte Anne comme protectrice, et à laquelle la plupart des missionnaires de Québec avaient appartenu.

SAINTE ANNE EN FRANCE Dans tout le royaume de France, et particulièrement dans la ville de Paris, c'était, au début de ce 17<sup>e</sup> siècle, l'ère d'or de la

Pendant que les autres prix sont montés plus, PLUS, PLUS HAUTS

LES MARCHANDS DE FORD OFFRENT LA GRANDE AUBAINE D'UN

# VALUE LEADER SPECIAL

Le seul auto de

58 Ford Custom 300 Tudor

PRIX PLUS BAS qu'en 1967\*

\*Basé sur la comparaison des prix de détail suggérés par les manufacturiers

Vous pouvez posséder cette beauté

## AUJOURD'HUI

pour seulement

# \$55<sup>00</sup>

PAR MOIS

Après un petit versement, et la taxe sur votre nom.

Cet offre économique est bon indices

## POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

Come in Today!

AVEC TOUS CES ATTRAITS D'AUTOS DISPENSIEUX

- CHAUFFE-RETOUR
- Moteur
- PEINTURE SPECIALE A DEUX NUANCES
- INTERIEUR DELUXE
- PHARES DE DIRECTION
- MOULURE LATERALE PORRE "ANODIZED"
- FILTRE POUR L'ENTRÉE
- DECORATION SPECIALE DE CHROME POUR PHARES
- ORNEMENTS MIRE POUR VOLANTS

James P. Murphy CO.

6-10 RUE BATES, LEWISTON

Tél. Bureau 4-8546

Tél. Boutique 3-1071

VOYEZ VOTRE MARCHAND LOCAL AUTORISÉ DE FORD

## L'Oeil Par Louis Ph. Gagné

ASSUREMENT LA FLORIDE a joué de malchance cette année et sa saison du tourisme a été un véritable fiasco. Que de voyageurs qui étaient partis avec des rêves d'or et ont revenus tout à fait désemparés! En somme, vive le Maine!

SAMEDI DE CETTE SEMAINE, bien que ce sera un



## Notre feuilleton

# Confiante malgré tout!

(Suite)

—Ce n'est pas très grave, assure le spécialiste, je pense que dans vingt-quatre heures, votre voiture sera en état de reprendre la route. Heureusement pour vous, il y a pas de dommages à la grille qui, la "bugnole".

Une confusion sincère se peignait sur le visage d'Alban. —Je suis vraiment désolé pour les dégâts causés. Il faudrait les soins d'un forgeron. Y en a-t-il un au village?

—Oui, Monsieur. Je vais prendre votre voiture en attendant que nous allions soulever l'avant, car la direction est faussée. Si vous le désirez, je puis vous conduire au village, il y a un hôtel, une auberge, plutôt.

—Merci, mon ami, coupe M. Dulac, mais nous gardons M. Mère.

Après le départ du mécanicien et de son apprenti, M. Dulac tint à faire à son hôte les honneurs du domaine.

Alban admira les grands arbres, la Seine majestueuse, aux berges verdoyantes. Il lous sans réserve les aménagements du verger et du potager, et si le désir d'être agréable dictait en partie les paroles du jeune homme, il était cependant sensible au charme de ce coin normand.

Les pâturages sont excellents, c'est ce qui fait la richesse du pays, dit M. Dulac. Au début de mon mariage, j'ai constitué un cheptel bovin important qui m'a donné toute satisfaction: depuis quelques années, je m'intéresse particulièrement à la race chevaline. J'ai accueilli un certain nombre d'étrangers remarquables et j'ai l'intention de faire courir plusieurs de mes poulains. Ma dernière acquisition est une jumante, Eméralda, promise à un brillant avenir, petite fille du célèbre Martinigot, qui fit parler de lui sur tous les champs de courses, voici dix ans, et gagna un Grand National en Angleterre.

—Papa, tu vas ennuyer M. Mère, avec tes histoires d'élevage, coupe sèchement Alix, tu vas lui faire croire que nous sommes des sauvages, du paysans.

—C'est une crûte est superflue, Mademoiselle, protesta le jeune homme.

Avec une pointe d'orgueil, M. Dulac répliqua: —Je ne cache nullement mes origines terriennes, Alix, ta mère appartient à la haute bourgeoisie, mais je suis le fils de braves gens plus simples. C'est à eux que tu dois l'aisance et la fortune, mon enfant, car les ancêtres dont tu es fier n'ont songé qu'à profiter de la vie et se sont ruinés. C'est au travail de sa lignée qu'il convient de songer.

Il était rare que M. Dulac osât montrer tant d'indépendance d'esprit. Seule, l'absence de son épouse — partie donner des ordres en vue de l'installation de l'hôte — lui permettait cette audace.

Alix, mortifiée, prit un air boudeur, et Alban, désireux de faire diversion, interrogea:

—Il me semble que l'apiculture est un débouché intéressant. N'y avez-vous jamais songé ou l'élevage des abeilles est-il impos-

sible dans cette région? —J'ai quelques ruches. C'est surtout ma nièce, Marie-Laure, qui s'en occupe, et elle obtient, ma foi, une provision d'excellent miel qui sert uniquement à notre consommation annuelle.

—Ainsi, c'est vous, Mademoiselle, la reine des abeilles, fit le jeune chimiste.

Mise en avant bien malgré elle, Marie-Laure protesta:

—La reine, oh! non, cette reine est une paresseuse et j'aime l'activité. J'ai pour les abeilles

ouvrières une sorte de tendresse, je l'avoue. J'aime leur taille fine, leur grâce, leur intelligence, car vous savez qu'une abeille peut aller à d'assez grandes distances et retrouver sa ruche? En général, j'ai remarqué que la beauté, chez les insectes, est souvent accompagnée par la paresse, l'insouciance ou la sottise. Les reines industrielles sont dépourvues de prestige, telles les fourmis. Seules, les abeilles possèdent le privilège de réunir des proportions élégantes et le goût du travail.

—Je vois que vous méditez sérieusement en recueillant le miel de vos élevés, fit Alban.

—Ce qui est juste pour les insectes l'est aussi pour les hommes, reprit M. Dulac, d'autant plus bavard qu'il parlait rarement. L'estime qu'il y a deux catégories d'individus: les gagnants d'argent et les autres. Par une certaine injustice du sort, les prodiges, les plus élégants, plus prestigieux, plus audacieux, rencontrent fréquemment chez les femmes une admiration et une sympathie injustifiées, alors qu'elles refusent de reconnaître le mérite de ceux qui, précisément, les rendraient heureux.

—Puis-je espérer que je suis, à vos yeux, dans la catégorie modeste, mais saine, des gagnants d'argent? Interrogea Alban.

—Certes. Seulement, comme les abeilles dont parlait tout à l'heure Marie-Laure, vous réunissez toutes les qualités.

—Toutes les qualités, vous exagérez, et ma modestie se trouve à une rude épreuve, riposta Alix.

Le souvenir de Jacques Caland revint alors à l'esprit de Marie-Laure.

—Et lui? se demanda-t-elle. A quelle espèce appartient-il? Pas à celle des papillons et des cigales, peut-être à une catégorie moins déterminée.

—Jouez-vous au tennis? proposa Alix sortant d'un mutisme volontaire.

—Fort mal. Mes occupations me laissent peu de loisirs, répondit le jeune homme.

Et cette phrase, à elle seule, le révélait bien semblable aux abeilles industrielles.

La soirée s'acheva galement, terminée par un repas savoureux, arrosé de cidre bonifié, fait sur les terres de M. Dulac.

Animée, enjouée, Alix s'efforça d'y briller, mais, à son grand dépit, elle ne put attirer l'attention du jeune homme, visiblement conquis par Marie-Laure. Celle-ci, simplement vêtue de blanc, ses cheveux châtres encadrant son gracieux visage, trônait en se jouant de toute la sa-

vante coquetterie de sa cousine. Mme Dulac, consciente de la situation, s'efforçait de mettre sa fille à son avantage. Vers la fin du repas, profitant d'un dépit de digestion qui inclinait son époux vers la somnolence, elle dirigea la conversation à son gré.

—J'espère, Monsieur Mère, que vous n'oublierez pas le chemin de "Clos-Fleur" et que vous nous rendrez visite de temps en temps, en nous amenant votre oncle, dit-elle. Parfois, dans ce vaste domaine, ces deux jeunes filles ont un peu trop solitaires. Vous-même, absorbé dans une usine du val, vous ne pouvez pas vous trouver bien d'une cure d'air normand. Nous ne sommes qu'à quelques heures de Paris et la route est excellente.

—A condition de ne pas la quitter au village, ajouta Alix désireuse de faire de l'esprit.

Le lendemain, Alban se montra au tennis un partenaire plus acceptable qu'il ne l'avait laissé prévoir. A la fin de la partie, le mécanicien ramena la voiture réparée, mais Mme Dulac insistait à vivement soumettre du jeune homme pour lui demander de prolonger son séjour de vingt-quatre heures que celui-ci accepta.

Dans la soirée du dimanche, quand Alban prit congé de la famille Dulac, il s'efforça, à peine la main brouillée de Marie-Laure, mais la jeune fille avait qu'il reviendrait, et pour elle seule.

## CHAPITRE III

Alban Mère revint quinze jours plus tard au "Clos-Fleur". Il arriva en fin de journée, un samedi, et fut chaleureusement accueilli.

Son oncle, Antoine Charriot, l'accompagnant, ce qui accrût le plaisir de M. Dulac.

Stupéfié par l'intensité de sa joie, Marie-Laure demeura silencieuse.

—Je l'aime, aucun doute n'est possible, songeait-elle avec un ravissement mêlé d'effroi.

Le propre visite du jeune homme prouvait qu'il n'avait pas oublié les habitants du "Clos-Fleur". Son attitude froide envers Alix était étonnante. Si l'une des jeunes filles l'aurait en Normandie, ce n'était pas elle.

(A suivre)

**Pour être toujours jolie**

**Belle malgré le froid**

Il fait froid! Et la femme qui, il n'y a pas si longtemps, s'épanouissait au soleil, à la chaleur, fait exactement le contraire: elle se sent frissonner. Presque toutes, lorsque le froid les saisit, se contractent, se rétrécissent, semblent-t-il. C'est un très mauvais système défensif. Plus on se contracte et plus on a froid. Le meilleur moyen étant justement, pour lutter contre le froid, de favoriser et d'activer la circulation au maximum. Par exemple, commencez la journée par une séance de culture physique. Après votre toilette, faites une vigoureuse friction au corps avec l'huile de foie de morue désodorisée. Le froid est aussi responsable

## MESDAMES ET MESDEMOISELLES

(Chronique féminine exclusive)

Certains êtres s'épanouissent tout naturellement dans la vie, ils s'intéressent et s'emploient à mille choses; on dit communément d'eux qu'ils débordent de vitalité. D'autres, au contraire, bien que toujours occupés, se plaignent continuellement de la monotonie de leur vie. Parce que ceux-là, au lieu de vivre, se contentent d'exister.

Vivre, c'est s'attacher à rendre agréables des tâches ou des états qui pourraient ne pas l'être, accomplir joyeusement ce que l'on fait, y participer intensément.

Comme c'est facile, me direz-vous. Avec toutes les difficultés qui nous assaillent et comme s'il n'y avait qu'à le vouloir pour que la vie soit belle. Eh bien! oui! La volonté peut changer bien des choses et, à coup sûr, les améliorer.

Bien sûr les difficultés ne sont pas supprimées pour autant, mais si vous accueillez vos diverses tâches avec sourire et enthousiasme, vos difficultés en seront considérablement diminuées. Au lieu de vous complaire à ressasser vos difficultés, à ruminer des incidents désagréables, chassez-les de votre pensée un moment, vous les aborderez ensuite dans de meilleures dispositions d'esprit et les résoudrez plus aisément.

Ne croyez pas aux apparences que la vie est plus facile pour les autres que pour vous. Les soucis sont omniprésents, il y en a pour tous répartis selon des mesures qui ne paraissent pas toujours équitables, je vous l'accorde, mais ce ne sont pas les plus accablés qui montrent le moins de courage. La Providence a ses vues. Il faut se soumettre et s'incliner.

Bien des femmes qui se laissent accablées sous le poids des épreuves devraient regarder autour d'elles et y trouver des exemples. Ne vous laissez pas non plus aller à négliger les plus élémentaires soins de beauté sous prétexte d'une vie difficile. Je vous conseillerais même d'être plus coquette que jamais dans les moments troubles. Ne tachez pas de vous donner des airs de fillette de quinze ans, si vous en avez trente, mais efforcez-vous de garder pour vous-même et pour les autres, une aimable apparence. Souriez à la vie si vous voulez qu'elle vous sourie; tout comme les humains, elle répond rarement à une mine renfrognée par un sourire.

faites de nouveau une friction. Si vous prenez un bain chaud, frottez et essuyez l'insuffisance de précautions. Réchauffez-vous mains très soigneusement, enduisez-les de crème la plus douce possible, et au moins chaque soir avant de vous coucher. De temps en temps, frottez-les avec de la vaseline, puis rincez à l'eau tiède. Bref, affrontez le froid avec courage; il vous donnera vigueur et beauté.

Les pieds froids: un inconvenient que connaissent à peu près toutes les femmes et aussi leur mari qui en redoutent le contact. Courageusement, plongez-les dans l'eau froide, puis rincez-les à l'alcool et au gingembre. Vous obtiendrez ainsi un chaleur beaucoup plus durable qu'en les approchant d'un appareil de chauffage ou en vous servant d'un sac à eau chaude, l'un et l'autre risquant, par surcroît, de vous causer des engelures. Mais si par malheur vous avez à souffrir de ces douloureux inconvenients, massez les endroits atteints avec de l'alcool camphré ou de l'huile de foie de morue désodorisée. Le froid est aussi responsable



TRAIN TO DEFEND

Join your local unit THE ARMY NATIONAL GUARD



HINGHAM, Mass. — (FHTNC) — Le sergent d'infanterie de Marine Réginald A. Binette, fils de M. et Mme Cécil E. Binette, de 9 Parkway, Auburn, Maine, et époux d'Imogene F. Cronkite, de Robinson, Maine, a reçu le Coeur de Pourpre, le 10 janvier, pour blessures qu'il a reçues à l'action, en Corée, le 7 décembre 1950. La médaille, qui lui a été remise au nom du Président et selon les directives du Secrétaire de la marine, lui a été présentée par le major général T. J. Johnson, officier commandant, Marine Barracks, Naval Ammunition Depot, ici. Le SSgt. Binette est en service actif comme sergent du premier peloton. Avant d'embrer en juin 1947, il avait fréquenté l'école Webster et était employé par la compagnie Bates, de Lewiston.

## Ligue du Saint Nom

Classement	G	P	St. Marc	St. André	St. Paul	St. Dom.	St. Louis	St. Léon	St. Jean	St. Pierre	St. Mathieu	St. Benoît
St. Marc	51	30										
St. André	49	35										
St. Paul	48	36										
St. Dom.	48	36										
St. Louis	46	38										
St. Léon	44	40										
St. Jean	38	46										
St. Pierre	25	49										
St. Mathieu	22	52										
St. Benoît	29	55										
St. Single—Gene Michand	155											
St. Three—Bob Gosselin	338											
St. Team Single—St. Léon	547											
St. Team Three, St. Mathieu	1517											

### GRUNDIG Majestic

for the musical thrill of your life



## HI-FIDELITY

NOUS PARLONS LE FRANÇAIS

TELEVISION CENTER  
57 rue Main,  
Lewiston, Maine.  
Cher Public:

Je suis heureux d'annoncer que nous du TELEVISION CENTER, avons été nommés marchand exclusif en franchise pour les fameux phonographes Grundig Majestic HI-FIDELITY, et les radios et appareils de télévision de la même compagnie, construits par des artisans habiles pour les Américains avec des fonds américains.

Rien n'est connu qui peut égaler la qualité du son, et du fini, ou la beauté du dessin de ces appareils pour ceux qui veulent absolument le meilleur en instruments de HI-FIDELITY. Veuillez m'appeler pour que j'en fasse une démonstration dans votre foyer, sans aucune obligation à vous. Je vous garantis que je vous montrerai un appareil meilleur que tout autre HI-FIDELITY d'un prix semblable.

Chaque instrument Grundig sera sous ma surveillance personnelle.

ROLAND MAHEUX  
TELEVISION CENTER  
57 rue Main,  
Lewiston  
Téléphone 4-7111

Total	438	421	453	1312
St. Marc	82	77	92	252
L. P. Gagné	81	89	89	259
R. Laverdière	81	89	89	259
D. Deschênes	82	84	89	265
A. Gosselin	107	115	85	307
R. Gosselin	104	95	78	277
Total	467	460	432	1361
St. Mathieu	112	93	86	296
P. Boies	100	91	76	267
L. Bannister	80	80	80	240
R. Poirier	82	91	82	256
G. Veilleux	70	106	84	270
Total	414	466	419	1339
St. Doms	85	86	115	286
N. McGraw	95	81	94	270
L. Pomerleau	82	84	86	252
V. Carrier	94	91	85	270
J. Groleau	84	101	86	271
Total	440	443	466	1349
St. Pierre	95	109	96	300
G. Tarte	98	77	77	252
R. Lachance	89	79	84	252
G. Morin	88	93	100	281
R. Dabois	81	86	93	260
W. Allen	451	444	453	1368
Total	451	444	453	1368
St. Paul	117	89	96	302
R. Duprez	82	74	87	243
A. Dionne	77	86	88	251
A. Morin	88	177	108	313
R. Oda	95	87	106	288
J. A. Poliquin	459	453	485	1397
Total	459	453	485	1397
St. Louis	84	78	97	259
N. Marlin	82	84	76	241
J. Dumont	88	84	86	258
L. Brillant	80	80	80	240
Dumy	88	107	101	296
L. Martin	422	435	439	1294
Total	422	435	439	1294
St. Jean	62	73	85	220
R. Chenard	84	88	87	259
R. Bureau	79	86	84	229
R. Charrette	80	80	80	240
Dumy	103	95	91	289
Headcap	45	45	45	135
Total	453	467	452	1372
St. Léon	89	87	75	261
H. Caron	81	81	91	253
J. Pelletier	114	114	87	315
R. Sasseville	92	100	87	279
G. Michand	99	120	82	311
Ge. Michand	485	512	422	1419

**ALERT TODAY ALIVE TOMORROW**

In case of enemy attack—tune to 640 or 1240 on your radio

## SPECIAL PERMANENTES

REG.	POUR
8.00	5.00
10.00	8.00
15.00	10.00

**Shampoo à l'huile**  
avec ondulation  
\$1.75

**Shampoo simple**  
avec ondulation  
\$1.50

**Florence Lessard Beauty Salon**

14 rue Lisbon  
(Au-dessus de chez Liggett's)  
Service d'acconnement  
Tél. 3-1942  
ou 3-1643

L'Élégance commence  
où la qualité ne  
peut plus procéder.

Le Whisky d'Élégance est

**Schenley**  
RESERVE



SCHENLEY DISTILLERS CO., R. T. C. BLENDING WHISKY, 84 PROOF, 45% GRAIN NEUTRAL SPIRITS

dévotion à sainte Anne. L'élan en avait été donné, en effet, par le roi Louis XIII et sa femme, la reine Anne d'Autriche, ainsi que par le fondateur de Saint-Sulpice, Monsieur Olier.

Pendant vingt-deux ans, le roi et la reine avaient prié et fait prier sainte Anne, lui demandant un héritier au trône de France.

En 1638, ces prières furent exaucées: sainte Agne obtint pour le trône de France un héritier qui sera Louis XIV, le Grand Roi. On ne finirait pas de citer les témoignages de reconnaissance du roi Louis XIII et de la reine envers sainte Anne.

Mentionnons seulement le fait que la reine Anne envoya des ex-votos à toutes les églises dédiées à sa patronne dans le royaume de France, à Sainte-Anne de Beaupré, elle donna une chaussette précieuse tissée de ses propres mains et que l'on conserve précieusement.

Une telle atmosphère favorisait donc l'établissement d'une paroisse dédiée à sainte-Anne dès les débuts de la colonisation française. Ainsi, est-ce à cette grande sainte que l'on dédie ce petit

bourg naissant où les premières concessions de terres étaient récentes. En fait, c'était seulement une vingtaine de maisons fort modestes, sur un bout de terre défrichée. Mais Québec, la capitale de la Nouvelle-France, comptait seulement 500 Âmes à cette époque.

**Newberrys SATURDAY'S DOORBUSTERS**

**COUSSIN DE**  
planche à repasser  
avec couvert  
**73c cha.**

## LE PAS SUIVANT.

Une bonne entente  
avec la banque



Une banque comme la nôtre peut faire bien des choses pour rencontrer les problèmes financiers qui se présentent à toutes les compagnies croissantes.

Les exécutifs en commerce avec lesquels nous faisons affaire apprécient le point de vue progressif de nos officiers. Ils trouvent de leur goût nos ressources à résoudre des problèmes financiers aussi bien que leurs petites demandes.

Lorsque le PAS SUIVANT demande une bonne entente avec la banque, venez nous voir!

Ample espace de stationnement

**FIRST-AUBURN**  
☆ TRUST COMPANY ☆

SUCCURSALE DU NEW AUBURN  
MEMBRE DE LA FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION



# Championnat d'Etat ce soir entre Dixfield et St-Doms

Dixfield a été victorieux de Lewiston High par 5-4 et St-Doms a défait Waterville par 5-2, mardi soir, à l'arena de Brunswick.

Ce soir, vers 8 h. 15 heures et 30, à l'arena du Bowdoin College, à Brunswick, il y aura toute de championnat de hockey de l'Etat du Maine entre St-Doms, de Lewiston, et Dixfield, comme résultat des deux rencontres disputées à cet arena mardi soir.

Dixfield a triomphé de Lewiston High par le pointage de 5-4, Robinson et Higgins, du Dixfield, ont compté chacun un point vers la dixième période, alors que la troisième période, alors que Lewiston battait la marche par 4-3.

St-Doms a vaincu Waterville High par 5-2 après avoir eu un désavantage de 2-1 à la fin de la première période. Vainqueur a compté trois des cinq points de son équipe et a enregistré une assistance. Gaudin, du St-Doms, a bloqué neuf lancers et Sander, du Waterville, en a bloqué 17.

## Le Centenaire

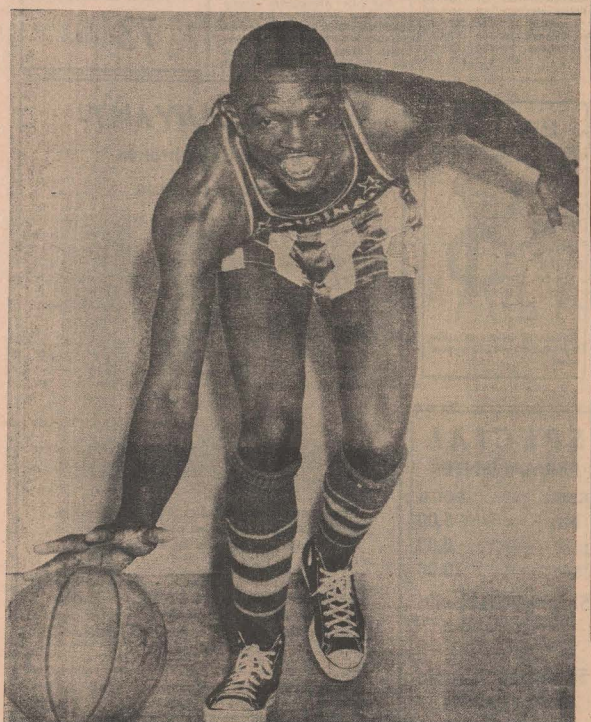
Ecole Ste-Marie  
Pour célébrer la grande fête du Centenaire des Apparitions à Lourdes, les élèves assisteront à la Messe et marcheront en procession en chantant "Ave Maria" de Lourdes.

Aussi, chaque élève devra faire une petite niche. Ces niches furent mises à l'exposition, le 9 février, et elles furent jugées par la Révérende Mère Marie de Jésus, Supérieure. Voici les gagnantes:

Huitième et septième années: 1ère Jean Tardif, 2ème Patricia Poulin, 3ème Priscille Dumais.  
Cinquième et sixième années: 1ère Louise Poisson, 2ème Raymond Ouellette, 3ème Ginette Roy.  
Quatrième années: 1ère Hélène Strois, 2ème Carmen Bard.  
Mercredi, un petit programme fut présenté pour les élèves et dimanche pour les anciens de l'école.



## MAIS IL N'A QUE 25 ANS



UNE VEDETTE de six saisons avec les HARLEM GLOBETROTTERS — et il n'a que 25 ans! Voilà la situation de J. C. GIBSON qui mesure six pieds et huit pouces et qui est la propriété de la fameuse équipe qui doit paraître au manège de Lewiston dimanche après-midi, le 16 MARS, pour une joute à deux heures de l'après-midi. Il était très bon

jouer sans doute quand il débuta avec les Trotters juste à sa sortie de la Thomas Jefferson High School, de Los Angeles, en 1951, mais il s'est développé depuis ce temps jusqu'au point où il est maintenant considéré comme un des meilleurs dans le basketball. Le groupe des HARLEM GLOBETROTTERS viendra ici pour rencontrer les Honolulu

Surfriders, des rivaux de longue date. Cette attraction sera au bénéfice de l'arena. Le spectacle comprendra quelques-uns des meilleurs actes de Music Hall recueillis de toutes les parties du monde pour divertir la foule avant le début de la rencontre et durant les périodes.  
DIMANCHE APRES-MIDI  
16 MARS—A 2 heures

Savez-vous que vous pouvez acheter

# FLEISCHMANN'S

PREFERRED

BLENDED WHISKY

Dans Quarts Entières

CODE NO. 159



BLENDED WHISKY • 90 PROOF • 65% GRAIN NEUTRAL SPIRITS  
THE FLEISCHMANN DISTILLING CORPORATION,  
PEEKSKILL, N. Y.



MANEGE DE LEWISTON  
Dimanche, le 16 Mars, 2 P. M.  
CENTRAL MAINE YOUTH CENTER  
Billets en vente à

LEWISTON  
Bill Daple Sports Shop  
Victor News  
AUBURN  
Cobb-Watson, Inc.  
Parent and Son Market  
BRUNSWICK  
Bob's Lunch  
AUGUSTA  
McClary's Clothing Store  
BATH  
Hallett Drug Store  
CHESHOLM  
Deane's Store

## Miracles de Lourdes

(Certes jamais dans toute l'histoire du monde, il ne fut un site ou une chose qui ait été contemplée comme cette niche de l'Immaculée, au rocher de Massabielle.)

Depuis cent ans que, d'une aurore à l'autre, des yeux se fixent avec l'intensité de la foi, de l'espérance et de l'amour. Regards de croyants mais surtout regards de malades. A genoux, le chapelain aux doigts, cramponnés au bras d'un ami ou aux montants d'une béquille, mais plus souvent qu'autrement étendus sur une civière. Ils sont venus de partout, par ambulance, par train, par avion; ils supplient, ils attendent. Ils s'en vont aux piscines ou ils en reviennent; ils se recueillent devant l'ostensoir qui passe; ils mélangent, quand ils le peuvent, un fil de voix ou quelques paroles. Parfois un grand cri monte au-dessus d'un demi-squelette et fait frémir l'assistance: "Je suis guéri!!!"

Ici sous les yeux un livre très intéressant de l'abbé J. M. Tauriac, intitulé MIRACLES A LOURDES. En ses chapitres sont réunies les plus éclatantes miracles de la Vierge de la grotte. Il en est qui touchent à la résurrection. C'est extrêmement émouvant et enlevé. Les miracles sont de tous les âges, ils ont connu toutes les maladies, y compris les plus atroces; ils sont les témoins de la toute puissance de Marie sur le cœur de notre Père et Créateur. Habituellement il a suffi, pour leur rendre la santé, d'un contact interne ou externe avec cette eau bénite de la grotte qui se contient à l'analyse que les particularités de l'eau naturelle des montagnes. En certains cas cependant la guérison s'est produite après une simple prière à Notre-Dame de Lourdes et sans l'intermédiaire de la moindre goutte d'eau.

On sait que le premier miracle de Lourdes fut opéré en faveur de Louis Bourdette, un ancien carrier presque aveugle qui travaillait avec le père de Bernadette. C'est lui qui, inspiré par la grâce, eut l'idée d'appliquer sur son oeil cette eau formée par le premier fillet d'eau suinté de terre sous les doigts de la Vierge. Bourdette eut la foi et Bourdette fut guéri. Après lui, ce fut le petit Justin Bonohorita, un enfant de 18 mois à l'article de la mort. Sa mère avait pris le petit corps dans son tablier et elle l'avait plongé tout nu dans l'eau suintée de la source où il était demeuré un quart d'heure. Les spectateurs l'avaient crue folle. Et pourtant, soixante-quinze ans plus tard, son fils assistait à la canonisation de Bernadette à Saint-Pierre de Rome. Il avait été définitivement guéri.

Ces miracles de Lourdes, quel coup ils avaient donné à l'autorité dictatoriale de la science athée! Ils ont été comme la signature de Dieu en travers de leurs documents négateurs. Ils ont valu au monde de magnifiques, d'incalculables conversions. Ce mot prospect de miracle, on s'est vu obligé de l'étudier et de s'indigner devant lui.

"Le miracle, écrit l'abbé Tauriac, est un signe réalisé par Dieu pour ramener à un certain engourdissement de la conscience humaine en face de l'ordre habituel des choses, pour attirer l'attention révélatrice de sa puissance et de sa sagesse. (...) Ce n'est pas un coup de force de Dieu pour valuer la volonté humaine, c'est un blentail qu'il accorde, c'est un message qu'il adresse à tous..."

Et plus loin, au sujet de ceux de Lourdes, il cite le Père Henri Bouillier: "Les malades, qui sont venus demander leur guérison ne l'attendent ni d'un choc émotif, ni des propriétés merveilleuses de l'eau; ils l'implorent de la bonté divine."

C'est peut-être cela qui est si difficilement admissible pour l'orgueil rationnel. C'est si humiliant d'être obligé de se reconnaître inférieur à son créateur et d'accepter sa dépendance! On dirait des enfants révoltés du simple fait de devoir la vie à un père!

La négation absurde et têtue ne change pas les faits des innombrables et continus miracles de Lourdes. Et ces négations sont dans l'incapacité de prouver leur bonne foi quand on sait qu'il existe en permanence dans la petite cité de Marie un bureau médical annuel pour s'adjoindre n'importe quel avant, à quelque race ou religion qu'il appartienne. Aucune guérison n'est jugée miraculeuse avant d'avoir été soignée et minutieusement étudiée en avant d'avoir prouvé sa durabilité. Elle ne l'est pas non plus à moins que la commission d'enquête n'y ait vu un processus de guérison incompatible avec les lois de la nature. Au surplus, après le verdict de la commission scientifique, le miracle n'est déclaré tel que par décision des autorités religieuses. Il n'existe aucun organisme connu qui accorde avec autant de circonspection avant d'agréer une découverte scientifique, et personne ne cherche noise aux érudits.

Tout cela si grand, si puissant et forcément condensé en quelques paragraphes n'est que le côté physique des miracles de Lourdes. Que dire des innombrables et combien plus éclatantes guérisons morales! Conversions spontanées, rééducations, acceptations généreuses, et toujours apaisement et illumination de l'âme. Cette association des bénévoles volontaires, comptant plus de 2,000 membres venus de toutes les classes de la société, c'est déjà prodigieux. Les infirmières bénévoles n'ont rien qui leur soit inférieur. Rien qu'à les regarder tous, si calmes, si dévoués, si pleins, tels des anges d'espérance, doit reconforter le pauvre infortuné.

A toutes ces âmes actives ou passives, Marie, qui n'a pourtant promis à la grotte que les félicités de l'au-delà, donne la joie, une joie d'essence si fine que jamais l'incroyant ou le matérialiste ne la pourront soupçonner. Et Lourdes, terre de miracles, devient comme l'avant-poste du monde en plein paradis.

**M. Roméo Boisvert**  
(Suite de la page 1)  
donné le plus grand honneur en m'éclairant. Je sais que la fonction a aussi sa responsabilité. Mon plus grand désir, en ce moment, est de vous prouver que ce n'est pas en vain que vous m'avez fait confiance."  
ROMEO T. BOISVERT



Voici une photographie qui devrait rappeler bien des souvenirs chez ceux qui peuvent se reconnaître. Il s'agit de ceux et celles qui fréquentent l'école Ste-Marie sur la rue Lincoln, en 1911. La photographie nous a été procurée par M. Arthur Tancrède, qui a identifié, mieux qu'il n'a pu les personnes représentées et qui sont les suivantes:  
1ère rangée: gauche: Roméo Leclerc, Jean B. Perreault, Yvonne Tancrède, Jeanne Brochu, Thérèse et combien plus éclatantes guérisons morales! Conversions spontanées, rééducations, acceptations généreuses, et toujours apaisement et illumination de l'âme. Cette association des bénévoles volontaires, comptant plus de 2,000 membres venus de toutes les classes de la société, c'est déjà prodigieux. Les infirmières bénévoles n'ont rien qui leur soit inférieur. Rien qu'à les regarder tous, si calmes, si dévoués, si pleins, tels des anges d'espérance, doit reconforter le pauvre infortuné.

A toutes ces âmes actives ou passives, Marie, qui n'a pourtant promis à la grotte que les félicités de l'au-delà, donne la joie, une joie d'essence si fine que jamais l'incroyant ou le matérialiste ne la pourront soupçonner. Et Lourdes, terre de miracles, devient comme l'avant-poste du monde en plein paradis.

**Curiosités:**  
(Suite de la page 4)  
ant que tant de choses sont "grand" ici-bas, sans oublier que les grands et les grandes de l'humanité (man).  
Et le petit chinois qui se tient à côté de John lui dira qu'après avoir appris à chanter sa langue il a dû mémoriser 80,000 caractères. Ce qu'il en fallait du caractère pour s'accrocher à quelque part dans le cerveau!

**M. Roméo Boisvert**  
(Suite de la page 1)  
donné le plus grand honneur en m'éclairant. Je sais que la fonction a aussi sa responsabilité. Mon plus grand désir, en ce moment, est de vous prouver que ce n'est pas en vain que vous m'avez fait confiance."  
ROMEO T. BOISVERT

**Curiosités:**  
(Suite de la page 4)  
ant que tant de choses sont "grand" ici-bas, sans oublier que les grands et les grandes de l'humanité (man).  
Et le petit chinois qui se tient à côté de John lui dira qu'après avoir appris à chanter sa langue il a dû mémoriser 80,000 caractères. Ce qu'il en fallait du caractère pour s'accrocher à quelque part dans le cerveau!



Les syndics de cette banque d'épargne sont des citoyens d'habileté reconnue qui unissent leurs expériences variées et leur compréhension des problèmes locaux pour aider à conduire cette banque. A l'unisson ces syndics et les officiers de la banque se partagent les responsabilités de vos dépôts d'épargne.

**RAPELLEZ-VOUS** — que vos épargnes sont toujours EN SURETÉ et COMMODEMENT DISPONIBLES dans une BANQUE D'EPARGNES MUTUELLES

Dépôts assurés jusqu'à \$10,000  
Par la Federal Deposit Insurance Corporation

**ANDROSCOGGIN COUNTY SAVINGS BANK**  
Commodément située à la Tête de la rue Lisbon



# LA TÉLÉVISION CETTE SEMAINE

**SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE**

**Chevrolet 1955**

SEDAN 210, 4 portes, noir, six cyl. Power Glide. Un propriétaire, bas millage.

**\$1395**

Achetez un char usagé avec garantie de

**Puritan**

**Chevrolet, Inc.**

675 rue Main Lewiston  
Tél. 4-7368

**SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE**

**Pontiac 1955**

CHIRPANT DELUXE, Hydramatic V-8, sièges couverts, radio, nouvellement peinturé.

**\$1345**

**SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE**

**Chevrolet 1953**

SEDAN 210, 2 portes, 6 cyl. Trans. Standard, vert et crème.

**\$695**

WCBSH — Channel 6	WMTW — Channel 8	WGAW — Channel 13	WCBSH — Channel 6
<p>6:55—Prayer For Today</p> <p>7:00—Today — Dave Garraway</p> <p>8:05—News and Weather</p> <p>9:00—Life with Elizabeth</p> <p>9:30—Romper Room</p> <p>10:00—Douglass Hunt</p> <p>10:30—Treasure Hunt</p> <p>11:00—The Price Is Right</p> <p>11:30—Truth or Consequences</p> <p>12:00—The Tea Douch</p> <p>12:30—It Could Be You</p> <p>1:00—Downcast Daisies</p> <p>1:30—Tremble With Father</p> <p>2:00—Visit With Agnes Githa</p> <p>2:30—Kitty Foyle</p> <p>3:00—NBA Matinee Theatre (Color)</p> <p>4:00—Queen For A Day</p> <p>4:15—Modern Romances</p> <p>5:00—Comedy Time</p> <p>5:30—Fun House</p> <p>6:00—Ante Chalky</p> <p>6:30—Channel Six News Journal</p> <p>6:45—NBC News</p> <p>7:00—Men of Annapolis</p> <p>7:30—You Bet Your Life</p> <p>8:00—Captain David Grief</p> <p>8:30—The Fred Show</p> <p>9:00—Late Movie Hall</p> <p>10:30—Jane Wyman Show</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Tonight</p>	<p>11:40—Sacred Heart</p> <p>11:55—News At Noon</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Half-Hour Theatre</p> <p>1:00—MovieTime, U.S.A.</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—House Party</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—American Bandstand</p> <p>4:30—Commodore Bob Show</p> <p>5:00—Woody Woodpecker</p> <p>5:30—The Mickey Mouse Club</p> <p>6:00—Tri State News</p> <p>6:15—Watch Your Weather</p> <p>7:15—John Daly and the News</p> <p>7:30—Bet Preston</p> <p>8:00—Adventure At Scott Island</p> <p>8:30—The Real McCoys</p> <p>9:00—Pat Boone Show</p> <p>9:30—Navy Log</p> <p>10:00—Colt 45</p> <p>10:30—Top Plays of 1957</p> <p>11:00—Tomorrow's Headlines</p> <p>11:30—Mt. Washington Weather</p> <p>11:55—Not So Late Show</p>	<p>8:00—Capt. Kangaroo</p> <p>8:45—CBS News</p> <p>9:00—Along Maine Street</p> <p>9:30—Garry Moore</p> <p>10:00—Arthur Godfrey</p> <p>11:00—Ditto</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Search For Tomorrow</p> <p>12:45—Guiding Light</p> <p>1:00—Phyllis Diller</p> <p>1:30—As The World Turns</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—Big Payoff</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—Woody Woodpecker</p> <p>4:15—Secret Storm</p> <p>4:30—Edges of Night</p> <p>5:00—Adventureland</p> <p>5:30—Weather</p> <p>6:00—Sports</p> <p>6:45—Doug Edwards and the News</p> <p>7:00—Harbor Command</p> <p>7:30—Stetson</p> <p>8:00—Richard Diamond</p> <p>8:30—Glimax</p> <p>9:00—Science Show 90</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Theater Thirteen</p>	<p>7:55—Sign On</p> <p>8:00—News and Weather</p> <p>8:15—Industry On Parade</p> <p>9:00—Sundays Funnies</p> <p>9:30—Trouble With Father</p> <p>10:00—The Lord's Prayer</p> <p>10:15—Man to Man</p> <p>10:30—This Is The Answer</p> <p>11:00—Sacred Heart Program</p> <p>11:15—The Living Word</p> <p>11:30—Beat The Clock</p> <p>12:00—Sunday Theatre</p> <p>12:05—Frontiers of Faith</p> <p>1:00—Community In Focus</p> <p>2:00—Wisdom</p> <p>3:00—You Want To Know</p> <p>3:30—Olympic</p> <p>4:00—Olympic</p> <p>4:30—The Art of Ours and Harriet</p> <p>5:00—Sheriff of Uccles</p> <p>5:30—Hallmark Hall of Fame</p> <p>6:00—Shere Ali Shere (Color)</p> <p>6:30—The Cherry Show (Color)</p> <p>10:00—Lorelei Young Show</p> <p>10:30—Dr. Hudson's Secret Journal</p> <p>11:00—Adventure Theatre</p>

## FLEURS POUR TOUTE OCCASION

**SAUNDERS THE FLORIST**

870 rue Main Lewiston  
Téléphone 4-4039

Achetez des Bons de Défense des Etats-Unis

# LA TÉLÉVISION CETTE SEMAINE

**HIGGINS APPLIANCE & FURN. STORE**

EST L'ENDROIT OÙ VOUS POUVEZ VOUS PROCURER LES LAVEUSES ET LES SECHOIRS

**RCA Whirlpool**

Termes Faciles — Nous donnons les Nesco Green Stamps

145 rue Turner Auburn  
Tél. 2-6191

WCBSH — Channel 6	WMTW — Channel 8	WGAW — Channel 13	WCBSH — Channel 6
<p>6:55—Prayer For Today</p> <p>7:00—Today — Dave Garraway</p> <p>8:05—News and Weather</p> <p>9:00—Life with Elizabeth</p> <p>9:30—Romper Room</p> <p>10:00—Douglass Hunt</p> <p>10:30—Treasure Hunt</p> <p>11:00—The Price Is Right</p> <p>11:30—Truth or Consequences</p> <p>12:00—The Tea Douch</p> <p>12:30—It Could Be You</p> <p>1:00—Downcast Daisies</p> <p>1:30—Tremble With Father</p> <p>2:00—Visit With Agnes Githa</p> <p>2:30—Kitty Foyle</p> <p>3:00—NBA Matinee Theatre (Color)</p> <p>4:00—Queen For A Day</p> <p>4:15—Modern Romances</p> <p>5:00—Comedy Time</p> <p>5:30—Fun House</p> <p>6:00—Ante Chalky</p> <p>6:30—Channel Six News Journal</p> <p>6:45—NBC News</p> <p>7:00—Men of Annapolis</p> <p>7:30—You Bet Your Life</p> <p>8:00—Captain David Grief</p> <p>8:30—The Fred Show</p> <p>9:00—Late Movie Hall</p> <p>10:30—Jane Wyman Show</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Tonight</p>	<p>11:40—Sacred Heart</p> <p>11:55—News At Noon</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Half-Hour Theatre</p> <p>1:00—MovieTime, U.S.A.</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—House Party</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—American Bandstand</p> <p>4:30—Commodore Bob Show</p> <p>5:00—Woody Woodpecker</p> <p>5:30—The Mickey Mouse Club</p> <p>6:00—Tri State News</p> <p>6:15—Watch Your Weather</p> <p>7:15—John Daly and the News</p> <p>7:30—Bet Preston</p> <p>8:00—Adventure At Scott Island</p> <p>8:30—The Real McCoys</p> <p>9:00—Pat Boone Show</p> <p>9:30—Navy Log</p> <p>10:00—Colt 45</p> <p>10:30—Top Plays of 1957</p> <p>11:00—Tomorrow's Headlines</p> <p>11:30—Mt. Washington Weather</p> <p>11:55—Not So Late Show</p>	<p>8:00—Capt. Kangaroo</p> <p>8:45—CBS News</p> <p>9:00—Along Maine Street</p> <p>9:30—Garry Moore</p> <p>10:00—Arthur Godfrey</p> <p>11:00—Ditto</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Search For Tomorrow</p> <p>12:45—Guiding Light</p> <p>1:00—Phyllis Diller</p> <p>1:30—As The World Turns</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—Big Payoff</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—Woody Woodpecker</p> <p>4:15—Secret Storm</p> <p>4:30—Edges of Night</p> <p>5:00—Adventureland</p> <p>5:30—Weather</p> <p>6:00—Sports</p> <p>6:45—Doug Edwards and the News</p> <p>7:00—Harbor Command</p> <p>7:30—Stetson</p> <p>8:00—Richard Diamond</p> <p>8:30—Glimax</p> <p>9:00—Science Show 90</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Theater Thirteen</p>	<p>7:55—Sign On</p> <p>8:00—News and Weather</p> <p>8:15—Industry On Parade</p> <p>9:00—Sundays Funnies</p> <p>9:30—Trouble With Father</p> <p>10:00—The Lord's Prayer</p> <p>10:15—Man to Man</p> <p>10:30—This Is The Answer</p> <p>11:00—Sacred Heart Program</p> <p>11:15—The Living Word</p> <p>11:30—Beat The Clock</p> <p>12:00—Sunday Theatre</p> <p>12:05—Frontiers of Faith</p> <p>1:00—Community In Focus</p> <p>2:00—Wisdom</p> <p>3:00—You Want To Know</p> <p>3:30—Olympic</p> <p>4:00—Olympic</p> <p>4:30—The Art of Ours and Harriet</p> <p>5:00—Sheriff of Uccles</p> <p>5:30—Hallmark Hall of Fame</p> <p>6:00—Shere Ali Shere (Color)</p> <p>6:30—The Cherry Show (Color)</p> <p>10:00—Lorelei Young Show</p> <p>10:30—Dr. Hudson's Secret Journal</p> <p>11:00—Adventure Theatre</p>

**PEINTURES MARTIN — SENOUR**

Mélanges à votre choix de Couleurs

Peinture Régulière ou Spéciale

Cher

**Gamache & Lessard**

Peintures "Custom" et Persiennes

493 rue Lisbon Tel. 2-0052 Lewiston

**SAM'S SANDWICHES ITALIENS**

Aussi Délicieuses Pizzas Pies

208 rue Main Lewiston, Maine

Vous avez tout essayé — Essayez maintenant le meilleur

TELEPHONE 2-9145

**BISAILLON'S MUSIC STORE**

39 rue Lisbon, Lewiston

Voyez nous avant de vous procurer des disques (records), radios, et télévisions. Nous offrons de bonnes affaires.

**ENCOURAGEZ LES ANNONCEURS DE CES PAGES.**

**Jewett Ford Inc.**

700 RUE MAIN LEWISTON TEL. 4-4116

**Midas Muffler**

88 RUE MIDDLE TEL. 3-2101 LEWISTON

WCBSH — Channel 6	WMTW — Channel 8	WGAW — Channel 13	WCBSH — Channel 6
<p>6:55—Prayer For Today</p> <p>7:00—Today — Dave Garraway</p> <p>8:05—News and Weather</p> <p>9:00—Life with Elizabeth</p> <p>9:30—Romper Room</p> <p>10:00—Douglass Hunt</p> <p>10:30—Treasure Hunt</p> <p>11:00—The Price Is Right</p> <p>11:30—Truth or Consequences</p> <p>12:00—The Tea Douch</p> <p>12:30—It Could Be You</p> <p>1:00—Downcast Daisies</p> <p>1:30—Tremble With Father</p> <p>2:00—Visit With Agnes Githa</p> <p>2:30—Kitty Foyle</p> <p>3:00—NBA Matinee Theatre (Color)</p> <p>4:00—Queen For A Day</p> <p>4:15—Modern Romances</p> <p>5:00—Comedy Time</p> <p>5:30—Fun House</p> <p>6:00—Ante Chalky</p> <p>6:30—Channel Six News Journal</p> <p>6:45—NBC News</p> <p>7:00—Men of Annapolis</p> <p>7:30—You Bet Your Life</p> <p>8:00—Captain David Grief</p> <p>8:30—The Fred Show</p> <p>9:00—Late Movie Hall</p> <p>10:30—Jane Wyman Show</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Jack Paar Show</p>	<p>11:40—Sacred Heart</p> <p>11:55—News At Noon</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Half-Hour Theatre</p> <p>1:00—MovieTime, U.S.A.</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—House Party</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—American Bandstand</p> <p>4:30—Commodore Bob Show</p> <p>5:00—Woody Woodpecker</p> <p>5:30—The Mickey Mouse Club</p> <p>6:00—Tri State News</p> <p>6:15—Watch Your Weather</p> <p>7:15—John Daly and the News</p> <p>7:30—Bet Preston</p> <p>8:00—Adventure At Scott Island</p> <p>8:30—The Real McCoys</p> <p>9:00—Pat Boone Show</p> <p>9:30—Navy Log</p> <p>10:00—Colt 45</p> <p>10:30—Top Plays of 1957</p> <p>11:00—Tomorrow's Headlines</p> <p>11:30—Mt. Washington Weather</p> <p>11:55—Not So Late Show</p>	<p>8:00—Capt. Kangaroo</p> <p>8:45—CBS News</p> <p>9:00—Along Maine Street</p> <p>9:30—Garry Moore</p> <p>10:00—Arthur Godfrey</p> <p>11:00—Ditto</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Search For Tomorrow</p> <p>12:45—Guiding Light</p> <p>1:00—Phyllis Diller</p> <p>1:30—As The World Turns</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—Big Payoff</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—Woody Woodpecker</p> <p>4:15—Secret Storm</p> <p>4:30—Edges of Night</p> <p>5:00—Adventureland</p> <p>5:30—Weather</p> <p>6:00—Sports</p> <p>6:45—Doug Edwards and the News</p> <p>7:00—Harbor Command</p> <p>7:30—Stetson</p> <p>8:00—Richard Diamond</p> <p>8:30—Glimax</p> <p>9:00—Science Show 90</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Theater Thirteen</p>	<p>7:55—Sign On</p> <p>8:00—News and Weather</p> <p>8:15—Industry On Parade</p> <p>9:00—Sundays Funnies</p> <p>9:30—Trouble With Father</p> <p>10:00—The Lord's Prayer</p> <p>10:15—Man to Man</p> <p>10:30—This Is The Answer</p> <p>11:00—Sacred Heart Program</p> <p>11:15—The Living Word</p> <p>11:30—Beat The Clock</p> <p>12:00—Sunday Theatre</p> <p>12:05—Frontiers of Faith</p> <p>1:00—Community In Focus</p> <p>2:00—Wisdom</p> <p>3:00—You Want To Know</p> <p>3:30—Olympic</p> <p>4:00—Olympic</p> <p>4:30—The Art of Ours and Harriet</p> <p>5:00—Sheriff of Uccles</p> <p>5:30—Hallmark Hall of Fame</p> <p>6:00—Shere Ali Shere (Color)</p> <p>6:30—The Cherry Show (Color)</p> <p>10:00—Lorelei Young Show</p> <p>10:30—Dr. Hudson's Secret Journal</p> <p>11:00—Adventure Theatre</p>

WCBSH — Channel 6	WMTW — Channel 8	WGAW — Channel 13	WCBSH — Channel 6
<p>7:55—Prayer For Today</p> <p>8:00—Today — Dave Garraway</p> <p>8:05—News and Weather</p> <p>9:00—Life with Elizabeth</p> <p>9:30—Romper Room</p> <p>10:00—Douglass Hunt</p> <p>10:30—Treasure Hunt</p> <p>11:00—The Price Is Right</p> <p>11:30—Truth or Consequences</p> <p>12:00—The Tea Douch</p> <p>12:30—It Could Be You</p> <p>1:00—Downcast Daisies</p> <p>1:30—Tremble With Father</p> <p>2:00—Visit With Agnes Githa</p> <p>2:30—Kitty Foyle</p> <p>3:00—NBA Basketball Game</p> <p>3:30—Racing — Bliska</p> <p>4:00—Lenny Jones</p> <p>4:15—Modern Romances</p> <p>5:00—Comedy Time</p> <p>5:30—Fun House</p> <p>6:00—Ante Chalky</p> <p>6:30—Channel Six News Journal</p> <p>6:45—NBC News</p> <p>7:00—Men of Annapolis</p> <p>7:30—You Bet Your Life</p> <p>8:00—Captain David Grief</p> <p>8:30—The Fred Show</p> <p>9:00—Late Movie Hall</p> <p>10:30—Jane Wyman Show</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Jack Paar Show</p>	<p>11:40—Sacred Heart</p> <p>11:55—News At Noon</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Half-Hour Theatre</p> <p>1:00—MovieTime, U.S.A.</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—House Party</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—American Bandstand</p> <p>4:30—Commodore Bob Show</p> <p>5:00—Woody Woodpecker</p> <p>5:30—The Mickey Mouse Club</p> <p>6:00—Tri State News</p> <p>6:15—Watch Your Weather</p> <p>7:15—John Daly and the News</p> <p>7:30—Bet Preston</p> <p>8:00—Adventure At Scott Island</p> <p>8:30—The Real McCoys</p> <p>9:00—Pat Boone Show</p> <p>9:30—Navy Log</p> <p>10:00—Colt 45</p> <p>10:30—Top Plays of 1957</p> <p>11:00—Tomorrow's Headlines</p> <p>11:30—Mt. Washington Weather</p> <p>11:55—Not So Late Show</p>	<p>8:00—Capt. Kangaroo</p> <p>8:45—CBS News</p> <p>9:00—Along Maine Street</p> <p>9:30—Garry Moore</p> <p>10:00—Arthur Godfrey</p> <p>11:00—Ditto</p> <p>12:00—Hotel Caspington</p> <p>12:15—Love of Life</p> <p>12:30—Search For Tomorrow</p> <p>12:45—Guiding Light</p> <p>1:00—Phyllis Diller</p> <p>1:30—As The World Turns</p> <p>2:00—Beat The Clock</p> <p>2:30—Big Payoff</p> <p>3:00—America Bandstand</p> <p>3:30—Do You Trust Your Wife</p> <p>4:00—Woody Woodpecker</p> <p>4:15—Secret Storm</p> <p>4:30—Edges of Night</p> <p>5:00—Adventureland</p> <p>5:30—Weather</p> <p>6:00—Sports</p> <p>6:45—Doug Edwards and the News</p> <p>7:00—Harbor Command</p> <p>7:30—Stetson</p> <p>8:00—Richard Diamond</p> <p>8:30—Glimax</p> <p>9:00—Science Show 90</p> <p>11:00—News</p> <p>11:30—Weather</p> <p>11:55—Theater Thirteen</p>	<p>7:55—Sign On</p> <p>8:00—News and Weather</p> <p>8:15—Industry On Parade</p> <p>9:00—Sundays Funnies</p> <p>9:30—Trouble With Father</p> <p>10:00—The Lord's Prayer</p> <p>10:15—Man to Man</p> <p>10:30—This Is The Answer</p> <p>11:00—Sacred Heart Program</p> <p>11:15—The Living Word</p> <p>11:30—Beat The Clock</p> <p>12:00—Sunday Theatre</p> <p>12:05—Frontiers of Faith</p> <p>1:00—Community In Focus</p> <p>2:00—Wisdom</p> <p>3:00—You Want To Know</p> <p>3:30—Olympic</p> <p>4:00—Olympic</p> <p>4:30—The Art of Ours and Harriet</p> <p>5:00—Sheriff of Uccles</p> <p>5:30—Hallmark Hall of Fame</p> <p>6:00—Shere Ali Shere (Color)</p> <p>6:30—The Cherry Show (Color)</p> <p>10:00—Lorelei Young Show</p> <p>10:30—Dr. Hudson's Secret Journal</p> <p>11:00—Adventure Theatre</p>

**OBJETS RELIGIEUX**

**Librairie Française**

278 rue Lisbon, Lewiston  
Téléphone 2-7081

Lorsque vous pensez aux fenêtres commission d'aluminium

Pensez à

**DE-LAR INC.**

15 WILLOW ST. LEWISTON TEL. 4-6737

35 Rue Willow Lewiston

**RAMMES DE LUNDI**

WMTW — Channel 8

WGAW — Channel 13

6:55—Prayer For Today

7:00—Today — Dave Garraway

8:05—News and Weather

9:00—Life with Elizabeth

9:30—Romper Room

10:00—Douglass Hunt

10:30—Treasure Hunt

11:00—The Price Is Right

11:30—Truth or Consequences

12:00—The Tea Douch

12:30—It Could Be You

1:00—Downcast Daisies

1:30—Tremble With Father

2:00—Visit With Agnes Githa

2:30—Kitty Foyle

3:00—NBA Matinee Theatre (Color)

4:00—Queen For A Day

4:15—Modern Romances

5:00—Comedy Time

5:30—Fun House

6:00—Ante Chalky

6:30—Channel Six News Journal

6:45—NBC News

7:00—Men of Annapolis

7:30—You Bet Your Life

8:00—Captain David Grief

8:30—The Fred Show

9:00—Late Movie Hall

10:30—Jane Wyman Show

11:00—News

11:30—Weather

11:55—Jack Paar Show

**RAMMES DE MARDI**

WMTW — Channel 8

WGAW — Channel 13

6:55—Prayer For Today

7:00—Today — Dave Garraway

8:05—News and Weather

9:00—Life with Elizabeth

9:30—Romper Room

10:00—Douglass Hunt

10:30—Treasure Hunt

11:00—The Price Is Right

11:30—Truth or Consequences

12:00—The Tea Douch

12:30—It Could Be You

1:00—Downcast Daisies

1:30—Tremble With Father

2:00—Visit With Agnes Githa

2:30—Kitty Foyle

3:00—NBA Basketball Game

3:30—Racing — Bliska

4:00—Lenny Jones

4:15—Modern Romances

5:00—Comedy Time

5:30—Fun House

6:00—Ante Chalky

6:30—Channel Six News Journal

6:45—NBC News

7:00—Men of Annapolis

7:30—You Bet Your Life

8:00—Captain David Grief

8:30—The Fred Show

9:00—Late Movie Hall

10:30—Jane Wyman Show

11:00—News

11:30—Weather

11:55—Jack Paar Show

**Luiggi's Pizzeria**

PIZZA SPAGHETTI

ITALIAN SANDWICHES

Coin rare station et Salottes Lewiston, Maine

Ouvvert de 9 A. M. à 1 A. M.

The Best by Taste and Test

**Prochains Evénements**

1 au 15 FEVRIER  
Carnaval d'hiver de Québec.

Pour bons autos neufs et usagés

Voyez

**ALLARD CHEVROLET CO.**

386 Avenue Minot, Auburn  
Tél. 4-4036

Montres de Qualité

**R. DUBOIS**

Termes faciles 182 rue Lisbon Lewiston

**YOU ARE DRIVING BLIND!**

... When you turn to a passenger at your side or in the back seat for even one or two seconds. It takes only a split second for your car to swerve off the highway or into another lane of traffic.

Allstate Ins. Co. Safety Crusade

**SIMCA**

ARONDE \$1795 et plus

Elle fait au-delà de 30 milles au gallon

**FOREIGN AUTO SALES**

747 AVENUE MINOT TEL. 2-7953 AUBURN



# Le nom de votre enfant

"On lui donna le nom  
de Jésus" (St Luc)

"...et, de Jeanne, que  
nous appelons Jeanne, et c'est  
un... on, Véron, que si c'est une  
fille, Malheure, sement, ces deux  
prénoms, ne plantent qu'à moitié  
sur son aari. Et les voilà l'un et  
l'autre, en quête d'un prénom qui  
sonne agréablement aux oreilles  
de l'un et de l'autre.

Pour choisir ce nom que Dieu  
attend d'eux, les parents chré-  
tiens n'ont-ils donc d'autre cri-  
tère que leur sens esthétique ou  
musical? Le fait qu'ils soient  
croyants, ne leur inspire-t-il rien  
de particulier en cette recherche?  
Voilà la question à laquelle nous  
voudrions répondre par ce petit  
guide au choix du "nom de bap-  
tême", du "christian name",  
comme disent les Anglais, c'est-à-  
dire notre prénom.

Le prénom est ce qui nous dis-  
tingue personnellement au sein  
d'une même famille, et que c'est  
notre nom de baptême qui est  
notre nom éternel, celui que Dieu  
lui-même a choisi pour nous ap-  
peler "par notre nom" (Gen. 18  
2), celui qui nous désigne pour  
l'éternité et nous définit dans cet  
être auquel, avec la grâce de  
Dieu, nous lui aurons donné de  
correspondre. Quelle merveille et  
quel étonnement quand, au cours  
d'un voyage, loin de notre patrie,  
nous nous entendons appeler par  
notre nom? Parmi les près de 3  
milliards d'humains qui peuplent  
la terre, chacun peut, en effet,  
nous reconnaître, aucun être ne  
nous ressemble exactement. Et il  
en sera ainsi au Jugement der-  
nier: chacun de nous sera "uni-  
que" parmi les myriades de mil-  
lards d'humains. Dieu ne fait rien  
de sériel. Comment donc les pa-  
rents vont-ils "entendre" ce nom  
par lequel Dieu même appelle à  
lui celui à qui Lui-même a donné  
principalement la vie?

Il est arrivé que Dieu impose  
directement le nom. Par exemple,  
lorsque Dieu dit: "Appelle-le  
Yitzchak" (Gen. 22, 1). Dieu dési-  
gne ainsi le nom du fils de Za-  
charie par inspiration subite de  
ses parents (Luc. 1, 59-63). Ou  
même le nom du fils de Marie  
(Gen. 7, 14; Luc. 1, 31). Mais  
ces cas sont extraordinaires. Et  
Dieu qui a "nommé l'homme entre  
les mains de son conseil" (Eccl.,  
15, 14) et lui a donné le pouvoir  
de nommer (Gen. 2, 19) obtient  
ordinairement le nom de son  
choix divin par le simple choix  
des parents, lorsque ceux-ci se  
guident par la raison et le goût  
intérieur que Dieu leur a donnés.  
A cet égard, la tradition chrétien-  
ne comporte plusieurs conseils  
pour le choix du nom. Les voici:

1.—Les parents, dans le désir  
qu'ils ont d'engendrer un fils à  
Dieu, un vrai membre du Christ,  
choisissent un nom qui signifie  
simplement "le chrétien", ou qui  
soit un nom chrétien ou religieux,  
Christophore ou Théophile. Tels  
sont, par exemple, originellement,  
les noms de Christian, Christiane,  
Christine (Christophore: le chré-  
tien), René (René: re-natus, est  
le nom propre du baptisé qui est  
en effet né de nouveau). Aulin  
(Aulinus: blanc; autre manière  
de désigner le baptisé qui était  
en effet habillé de blanc pendant  
toute la semaine, in albis, de son  
baptême), Christophorus (Chris-  
tophorus, le porte-Christ), Nicolas,  
Nicolas ou Victor ou Vincent (le  
victorieux, celui qui bénéficie de  
la victoire du Christ et est avec  
lui victorieux), Basile (le roi,  
avec le Christ), Dominique  
(l'homme du Seigneur), Macaire  
ou Félix (l'heureux dans le  
Christ), Irène, Irénée (l'être qui  
a reçu la paix du Christ), Sophie  
(la Sagesse, c'est-à-dire la Verbe  
de Dieu, le Christ), Benoît, Bénédic-  
te (Benedictus: le bien de  
Dieu), Aimé (de Dieu), Bénigne,  
Clément, Juste, etc... (attribués  
au Christ), Bénédict, Didier,  
Donat, Donatien, Grâce, Gratien  
(Don de Dieu), Jérôme (Hieronymus,  
celui dont le nom est sacré),  
Théophile (l'ami de Dieu), Mar-  
guerite (la perle de la parabole  
française), Colombe (l'être sur  
qui s'est posé l'Esprit de Dieu),  
Pieux, Florent, etc... (le fleur

qui donne "la bonne odeur du  
Christ") — sans compter les  
noms théophores bibliques: Abel  
(Dieu est son père), Gabriel  
(force de Dieu), Michel (qui est  
comme Dieu), Raphaël (méde-  
cine de Dieu), Elisabeth (maison  
de Dieu), etc... Presque aussi  
nombreux que les noms de per-  
sonnes de la Bible.

Ces noms chrétiens sont aussi,  
la plupart, devenus des noms de  
saints. Cela n'empêche pas ceux  
qui les donneraient — car ils  
sont souvent passés de monde et  
ne sont ni cités que pour évoquer  
l'esprit qui les créa — de penser  
à leur signification première, au  
temps où les chrétiens n'avaient  
pas encore beaucoup de prédéces-  
sors dans le ciel.

2.—Dès l'époque des martyrs  
cependant, les chrétiens voulaient  
prendre, comme exemples, comme  
modèles et intercesseurs, les mar-  
tyrs qu'ils avaient vus souffrir  
pour le Nom du Christ. Spontané-  
ment, ils cherchaient le patronage  
du martyr qu'ils avaient vu ou  
dont on gardait la mémoire dans  
la ville où ils vivaient. Ainsi éta-  
blit la tradition d'appeler son  
enfant du nom d'un des saints du  
lieu où il naissait: les anciens  
saints de Rome sont encore in-  
scrits au canon de la messe. Les  
saints de Paris se groupent au-  
tour de saint Denis et plus tard  
de sainte Geneviève. Chaque ville  
et beaucoup de villages ont leur  
vivant de leurs saints fondateurs  
et le patronage de ceux-ci fut  
souvent recherché pour leurs en-  
fants.

3.—Dès que les saints rem-  
plirent le calendrier, une autre  
tradition, toute naturelle, con-  
sista à prendre le patronage d'un  
des saints du jour de la naissance.  
Ainsi ne distinguait-on pas fête  
ou anniversaire. C'est de cette  
façon qu'il existait autrefois des  
Pascal ou des Pascale, des Noël

**FIRST NATIONAL STORES**

*Best Buys for the Weekend!*

**TURKEYS**

16 to 22 LBS

Northern Broad Breasted Plump Meaty

Tender — All Oven Ready

up to 14 Lbs — LB 49c

**LB 39c**

Mild Lean Sugar Cured — Ready Cooked

Face Section

**LB 63c**

Shank Section

**LB 45c**

**Plumrose Hams**

Lean Tender 2 LB CAN \$2.39

**Produce Specials!**

**BANANAS**

Mellow and Sweet

2 LBS 25c

Crisp Iceberg — Most Popular Salad

**Lettuce 2 HEADS 29c**

Florida Juicy — Good Size

**Oranges 4 LB BAG 39c**

**Thrifty Grocery Specials!**

Tuna — Solid White

**Bumble Bee 7 oz CAN 35c**

River Brand

**Blue Rose Rice 2 LB PKG 29c**

Beans — Fat Meat

**Red Kidney 2 1 LB CANS 29c**

Franco American

**Spaghetti 2 LB CANS 37c**

Same Low Self-Service Prices in All Stores in This Vicinity — We Reserve the Right to Limit Quantities

## NOUS AVONS BESOIN D'EUX



ou des Noël (nés à Pâques ou à Noël) et qu'il existe encore en Espagne des Assunta (nées le jour de l'Assomption) ou des Carmela (nées le jour de Notre-Dame du Mont-Carmel...).

A. M. HENRY, S. J.

## DANS NOS THEATRES

**STRAND** CONT. FROM 12 NOON

"COURAGE OF BLACK BEAUTY"

IN TECHNICOLOR

GEORGE MONTGOMERY — Also — DIANE BREWSTER

"BLACK PATCH"

**EMPIRE** Mat. 2 P.M. Eve. 1:30 - 8:30

HEIGH-HO—we're back!

**Snow White and the Seven Dwarfs**

WALT DISNEY'S

CHILDREN 15c COMING SOON JOHN WAYNE "Legend of The Lost"

**RITZ**

FRIDAY AND SATURDAY

James Cagney Dorothy Malone

"Man of a 1000 Faces"

Also: Katharine Grant "Guns at Fort Petticoat"

SUNDAY — MONDAY — TUESDAY

Pat Boone Shirley Jones

"April Love"

Also: Kathryn Grant "She Devil"

WEDNESDAY — THURSDAY

Robert Taylor Dorothy Malone

"Tip on a Dead Jockey"

Also: Humphrey Bogart "Angels with Dirty Faces"

FRIDAY — SATURDAY

FRANK LUTHER "Created Woman"

A PHENOMENON YOU WILL HAVE TO SEE TO BELIEVE

**YOU ARE DRIVING BLIND!**

**Snow White And The Seven Dwarfs**

Technicolor

**Pour dames âgées**

Avant pris possession d'un maison pour garder des dames âgées, il reste encore quelques places. Bonne affaire, bonne pension. S'adresser à M. J. YOUNG RICHARD, 145 rue Wood, Lewiston, Tel. 2-7168.

**SNOW'S**

est fier d'annoncer l'addition de

**M. Charles Couillard**

A SES REPRESENTANTS EN VENTES IL EST BIEN QUALIFIER POUR

VOUS ASSISTER EN VOS BESOINS D'APPAREILS DOMESTIQUES

M. Couillard était autrefois avec la Central Maine Power Co. et à 15 ans d'expérience dans la vente d'appareils ménagers. Il demande à tous ses amis et ses clients de le visiter au SNOW'S APPLIANCE DEPARTMENT.

106 RUE TURNER, AUBURN, MAINE

**Priscilla Theatre**

FRIDAY, 8:00 P.M. and 6:30 P.M. SATURDAY CONT. 1:00 P.M. SUNDAY CONT. 3:00 P.M.

"The Court Martial of Billy Mitchell"

Starring GARY COOPER

"Our Miss Brooks"

Starring EVE ARDEN

**Chronique médicale**

L'apoplexie

Ce terme désigne essentiellement une hémorragie dans le cerveau ou dans les enveloppes qui l'enveloppent, les méninges, et la suite de la rupture d'un des vaisseaux cérébraux. Cette hémorragie peut survenir après un coup violent sur la tête ou par suite d'une dégénérescence ou d'une anomalie de forme des artères. On l'observe aussi au cours de certaines infections, graves ou certaines maladies comme la leucémie aiguë et le scorbut.

Mais la cause la plus fréquente d'apoplexie, c'est l'artériosclérose (durcissement et dégénérescence des artères), accompagnée ou non d'hypertension artérielle. L'apoplexie frappe habituellement les vieillards. Le malade perd brusquement connaissance, il continue toutefois à respirer et son cœur maintient ses battements. Certains malades peuvent mourir sur le coup. D'autres survivent quelques jours sans reprendre conscience.

La crise ne frappe pas toujours les malades aussi brusquement. Comme un coup de foudre dans un ciel serein, à certains moments de malades peuvent ressentir, dans les jours ou les heures qui précèdent, des étourdissements, des vertiges, un mal de tête, qui sont causés par une élévation marquée de la pression artérielle.

Il est assez facile de reconnaître qu'un malade est frappé d'apoplexie: il est inconscient, la figure pâle, livide ou congestionnée, sa respiration est bruyante par suite de l'accumulation de sécrétions dans sa gorge et ses bronches; tous ses muscles sont relâchés et ses membres sont flasques. On peut observer que sa bouche est déviée d'un côté à cause d'une paralysie qui frappe souvent tout un côté du corps. Cette paralysie peut disparaître dans certains cas, au bout de quelques semaines. Ou bien la victime conserve une paralysie d'un membre ou de tout un côté du corps (hémiplegie) et sa parole demeure égarée.

Le traitement d'apoplexie est très délicat et il est évidemment du ressort d'un médecin, qui doit être appelé sans retard au chevet du malade. Autrefois, les médecins faisaient à ces victimes des saignées et lui plaçaient un sac de glace sur la tête, dans le but d'abaisser la pression artérielle et de soulager la congestion du cerveau. Les saignées sont passées de mode, mais le sac de glace conserve sa place, bien que son utilité soit douteuse. En attendant l'arrivée du médecin, l'entourage peut être d'un grand secours, en plaçant le malade au lit, après lui avoir enlevé ses vêtements, et en le couvrant bien. Il est préférable de placer le malade de côté pour prévenir qu'il n'avale sa langue.

Dr. Jean-Guy LAURIN, M.D.

**The Deep Six**

With ALAN WADD DIANNE FOSTER

Also Short Subject

**Don't Go Near The Water**

With GLENN FORD GIA SCALA

Also Short Subject

**WED.-THURS.-FRI.-SAT. FEB. 20-27-28 MARCH 1**

4-Days—

HEIGH HO, WE'RE BACK! WALT DISNEY'S

**Snow White And The Seven Dwarfs**

Technicolor

**Pour dames âgées**

Avant pris possession d'un maison pour garder des dames âgées, il reste encore quelques places. Bonne affaire, bonne pension. S'adresser à M. J. YOUNG RICHARD, 145 rue Wood, Lewiston, Tel. 2-7168.

Le traitement d'apoplexie est très délicat et il est évidemment du ressort d'un médecin, qui doit être appelé sans retard au chevet du malade. Autrefois, les médecins faisaient à ces victimes des saignées et lui plaçaient un sac de glace sur la tête, dans le but d'abaisser la pression artérielle et de soulager la congestion du cerveau. Les saignées sont passées de mode, mais le sac de glace conserve sa place, bien que son utilité soit douteuse. En attendant l'arrivée du médecin, l'entourage peut être d'un grand secours, en plaçant le malade au lit, après lui avoir enlevé ses vêtements, et en le couvrant bien. Il est préférable de placer le malade de côté pour prévenir qu'il n'avale sa langue.

Dr. Jean-Guy LAURIN, M.D.

**VENEZ VOUS REJOUIR à Chanter et Danser**

—à la—

**Exchange Hotel**

avec

**Beauparlant.**

**Repas Réguliers**

Tous les jours de la semaine, avec soupe et café—Prix 55c.

**TINY NOOK RESTAURANT**

110A rue Lincoln, Lewiston

## Annonces Classifiées

**A Vendre**

A VENDRE — PIANO UP-RIGHT, grand, deux registres. "Opus Planus Péd. Comp. act." S'adresser au 1er plancher, 21 RUE WOOD, LEWISTON, MAINE.

A VENDRE — MATEAU DE POUX. RIVER, Silver Tip Racoon. Point 16 à 18. Très bonne condition. APPELER 4-8768.

**Services**

**George A. Levesque**

SERVICE DE RADIO ET TELEVISION

TELEPHONE 2-1211

SERVICES OFFERTS — REPARATION, VENTE, SERVICE, DÉMONTAGE, RÉPARATION de toutes les destinations dans la région. APPELER 4-8768.

**Roger Carrier**

Agent d'Immobilier

14 RUE FIRST

Lewiston—Téléphone 4-8764

**Television:**

Eva Le Gallienne et Franchot Tone sont actuellement à faire un film intitulé: "The Brand of Jesse James", pour la série de CBS "Playhouse 99".

Vingt-et-une joutes de baseball seront télévisées par le réseau NBC pendant la saison 1958. La première joute aura lieu le 5 avril et la dernière, le 27 septembre. On y verra les Milwaukee Braves, les Boston Red Sox, et plusieurs autres équipes des ligues nationale et américaine.

L'émission de télévision de la semaine est certainement "Aladdin", qui sera présentée vendredi, le 21 février, de 7:30 à 9:00 sur CBS. Le programme sera présenté par la compagnie "Duke-Dough", et aura comme étoiles Cyril Ritchard, Anna Maria Alberghetti, Sal Mineo, Dennis King, Basil Rathbone, Howard Morris, et Una Merkel. Sal Mineo jouera le rôle d'Aladdin, Cyril Ritchard sera le magicien, Anna Maria Alberghetti, la princesse Ming Chou, et Basil Rathbone, le temps. La pièce musicale a été écrite par Cole Porter et S.J. Perelman. D'après les rapports de CBS ce programme sera un des plus beaux de l'année.

Ceux qui verront ce programme ne l'oublieront jamais. "High Adventure" avec Lowell Thomas qui jouera à la télévision le 25 février de 8:00 à 9:00 p.m. Lowell Thomas visitera le "Shangri-La" terrestre. M. Thomas-fut le huitième Américain à visiter ce lieu haut dans les montagnes du Tibet. Il le considère la septième merveille du monde! Il est très probable que personne des Etats-Unis pourra visiter ce pays dans l'avenir, car il est maintenant contrôlé par les Chinois communistes. Un programme qu'il ne faut pas manquer: High Adventure, CBS, 25 février, 8:00 p.m. Un programme télévisé en couleur!

Don Ameche paraîtra dans le drame "Anastasia Story" sur "Climax" (CBS), le 27 février. "The Hunter" sera de ceux qui paraîtront dans le drame "Portrait of a Murderer" sur la série "Playhouse 99" (CBS), le 27 courant.

Le 26 mars, NBC présentera la réunion des Arts et Sciences des Vues Animées. Parmi les étoiles qui figureront, on remarquera: Lauren Bacall, Ingrid Bergman, Yul Brynner, Bing Crosby, Tony Curtis, la Kirk Douglas, Clark Gable, Cary Grant, Milla Mayron, Kathie Grant, Charlton Heston, Rock Hudson, Bob Hope, Tab Hunter, Gene Kelly, Janet Leigh, Jack Lemmon, Sophia Loren, Dean Martin, Paul Newman, Gregory Peck, Frank Sinatra, Lana Turner, Bob Wagner, Natalie Wood, et Joan Woodward.

Service Franco-Américain de nouvelles

Don Ameche paraîtra dans le drame "Anastasia Story" sur "Climax" (CBS), le 27 février. "The Hunter" sera de ceux qui paraîtront dans le drame "Portrait of a Murderer" sur la série "Playhouse 99" (CBS), le 27 courant.

Le 26 mars, NBC présentera la réunion des Arts et Sciences des Vues Animées. Parmi les étoiles qui figureront, on remarquera: Lauren Bacall, Ingrid Bergman, Yul Brynner, Bing Crosby, Tony Curtis, la Kirk Douglas, Clark Gable, Cary Grant, Milla Mayron, Kathie Grant, Charlton Heston, Rock Hudson, Bob Hope, Tab Hunter, Gene Kelly, Janet Leigh, Jack Lemmon, Sophia Loren, Dean Martin, Paul Newman, Gregory Peck, Frank Sinatra, Lana Turner, Bob Wagner, Natalie Wood, et Joan Woodward.

Service Franco-Américain de nouvelles

**Repas Réguliers**

Tous les jours de la semaine, avec soupe et café—Prix 55c.

**TINY NOOK RESTAURANT**

110A rue Lincoln, Lewiston



## SOLDE DE MANTEAUX

**\$15<sup>00</sup>**

Se vendaient jusqu'à \$45.00

**MANTEAUX \$5<sup>00</sup>**

Points désassortis

GRANDES AUBAINES EN  
MANTEAUX DE

FOURRURE MANUFACTUREE

**\$35<sup>00</sup>**

# STAR

13 RUE LISBON

234 RUE LISBON

### Remerciements de M. Jos. Poulin

Je voudrais, en ce moment, remercier sincèrement toutes les bonnes gens qui m'ont aidé ou qui ont voté pour moi aux dernières élections municipales. Je désire les rassurer que leur coopération a été très appréciée. Aucun mot, aucune phrase, aucun écrit peut exprimer ma gratitude.

En même temps, j'offre mes félicitations au nouveau maire élu de la ville de Lewiston, M. Roméo Bolavert. Ses plans ressemblaient aux miens parce que tous deux nous voulions faire de Lewiston une meilleure ville pour ses citoyens. M. Bolavert peut être assuré de mon plus grand

support et de mes meilleurs souhaits pour une administration prospère. Si, par hasard, il désire dans l'avenir, mon assistance à l'Hôtel de ville, je lui demande de ne pas se gêner.

Encore une fois, un sincère 'merci' à tous mes supporters et amis.

JOSEPH T. POULIN

### Fiançailles

On annonce les fiançailles de Mlle Anita-Florence Fournier, fille de M. et Mme Victor Fournier, de 79 rue Cook, Auburn, à Roger Dufault, fils de M. et Mme Victor Dufault, du Old Hotel Road, Auburn. Le mariage sera célébré au

### Où les diners sont un délice

Et chaque repas un plaisir! Nous faisons tout en notre pouvoir pour vous faire jouir de vos mets favoris, préparés et servis à perfection dans un atmosphère amical.

### NICHOLS TEA ROOM

Venez nous voir souvent, vous en jouirez!

### POSTES D'ESSENCE (SERVICE STATION)

Deux postes d'essence, à Lewiston ayant deux travées pour service.

Très bon record de vente de gasoline.

Une somme minime comme placement est exigée. Nous vous aiderons à financer. L'expérience n'est pas nécessaire. Nous vous procurons un cours d'entraînement payé.

### GULF OIL CORPORATION

Téléphone Lewiston 4-6487

De 8:00 A. M. à 5 P. M.

### Poissons des Tropiques

OISEAUX DE TOUTES SORTES

Ligne Complète d'Animaux  
Domestiques et Accessoires

### EN ETALAGE

- \* Singe Gibbon du Borneo
  - \* Cocky, le Cockatoo Parlant
  - \* Poissons Lions, Les plus rares
- et les plus étranges importés de Ceylon

Genthner's  
240 rue Main

NEW MODERN  
SELF SERVICE

PET SHOP  
Lewiston

### A VENDRE Buick Special 1957

Excellent condition

14,000 Miles

\$200.00 COMPTANT

Termes Faciles

TELEPHONE 4-4051

MM. Poliquin ou Fontaine

mois de Juin.

On annonce les fiançailles de Mlle Pauline-M. Boulet, fille de M. et Mme Eddy-G. Boulet, de 121 rue Rosedale, à Vincent M. Cardarelli, fils de M. et Mme Michael N. Cardarelli, de Haverhill, Mass. Le mariage sera célébré le 19 avril à l'église Ste-Croix.

M. et Mme Avila Fournier, de 124 rue Boston, annoncent les fiançailles de leur fille, Mariette, à Richard Hébert, du corps médical de l'armée. Le mariage sera célébré à l'église St-Pierre le 28

**LeBlanc's**  
Semi Dry Cherry

### EPARGNEZ 20%

Sur votre Nettoyage à Sec  
A importer lequel de nos Magasins  
A COMPTANT ou A CREDIT  
10 rue Lafayette  
116 rue Park  
553 rue Main  
141 rue Main 216 rue Court, Auburn

### D. A. BOUVIER

AGENCY  
ASSURANCE GENERALE  
60 rue Broad — Auburn  
Téléphone 2-1821

Nous réparons toutes sortes de

MACHINES A LAVER  
L & A ELECTRIC INC.  
FRIGIDAIRE • MAYTAG  
Sales et Service  
351 rue Lisbon  
Tél. 4-4152 Lewiston

### NETTOYAGE

De TAPIS et de MEUBLES  
de toutes sortes  
Tél. 2-3781 Estima's Gratis  
Snowy White Laundry  
26 rue Orange, Lewiston, Me.

Votre Toiture Coule-t-elle ?  
AVEZ-VOUS BESOIN DE DALLER ?  
Aussi pour OUVREGE DE METAL  
de toutes sortes

APPELEZ 4-6477  
● HAHNEL BROS. CO. ●  
12 RUE MAIN LEWISTON  
"On parle le français"

372,432 Fèves Cuites  
par semaine  
FEVES "HOME BAKED"

### "BEANS"

TOUTS LES SAMEDIS  
de 6 a. m. à 6 p. m.  
Pea, Vetch Eye, Red Kidney &  
JACOBS CATTLE

"Brown Bread", Biscuits, Salade aux choux, "Peasants" salées, Tartes "Table Talk", et "Home Made Bread".

### GRANT & GRANT

Tél. 2-1111 81 rue College

SMELTS du Canada ———— 2 livres pour 49c  
FISH STICKS, strictement frais, (épais) ———— 29c la livre  
FILET DE HADDOCK ———— 59c la livre  
ORAMEAT ———— 89c la boîte  
SAUMON ROUGE (Steak) ———— 79c la livre  
SWORD FISH (pas d'arêtes) ———— 79c la livre  
HUITRES, strictement fraîches ———— 89c la chopine  
Nouveau stock arrivé cette semaine du Canada  
TURBOT salé HARENG salé MORUE salée

### SUPERIOR SEA FOOD

337 rue Lisbon, Lewiston

## ANNONCES CLASSIFIEES

John prochait. Les deux fiancés ont été diplômés de l'école supérieure St-Dominique.

today's tip on how to  
GUARD YOUR HEART



Exercise regularly and moderately. Have fun—but act your age.

HELP YOUR HEART FUND  
HELP YOUR HEART

OUVERT LE DIMANCHE  
de 8 heures à midi  
Lavage d'Auto, 9 Minutes  
PAUL BEGIN AUTO  
583 rue Main Lewiston  
(En arrière) — Tél. 2-5907

### GAS 22.9

Premium 26.9

Sae's Economy Cor.  
College et Salubus  
Ouvert 6 A. M. à 10 P. M.

### John G. West Co.

Typewriters  
Machines à Additionner  
Calculatrices Enregistreuse  
Vente — Service — Louage  
Tél. 2-001 133 rue Main

10% d'escompte sur

toute marchandise

C. L. PRINCE & SON

23-39 rue Bates, Lewiston

Faites-le toujours réparer on  
Prenez soin de  
votre Moteur

ajusté par des mécaniciens  
experts!

Le meilleur endroit pour  
votre auto

DAVIS  
CADILLAC CO.  
87 RUE PARK, LEWISTON  
Téléphone 4-5441



### PELERINAGE Lourdes-Rome

Via Londres, la Hollande, Bruxelles, Cologne, la Suisse, Venise,  
Florence, Pise, Monaco, Paris, Etc.  
Départ de New York, le 2 mai Retour, le 9 Juin  
S. S. United States  
8870.00

Ecrire — PELERINAGE LOURDES-ROME

P. O. Box 453, Lewiston, Maine

### SERVICE D'AUTOBUS LE 22 FEVRIER

LIGNES LOCALES — A toutes les demi-heures  
LIGNES EXTERIEURES — Service Régulier  
LEWISTON-AUBURN TRANSIT COMPANY

### AVIS A NOS

### Depositeurs d'épargnes

Pour se conformer au moderne et pour mieux servir nos dépositeurs, la Auburn Savings Bank a fait le changement à inscrire les dépôts à la machine dans les livres de banque.

De nouveaux livres de banque sont actuellement à être distribués pour remplacer tous les livres actuels.

Nous apprécierons que vous présentiez vos vieux livres, par la poste ou en personne, lorsqu'il sera convenable pour chaque dépositeur de le faire.

33 rue Court Tél. 4-0945 Auburn, Maine

MEMBRE DE LA FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

AUBURN SAVINGS BANK

